

# Necesidades y fortalezas de menores de edad y adolescentes de Oregón

De los 6 a los 20 años

[OR-CANS 6-20]

Praed Foundation  
1999, 2017, 2018

2018  
GUÍA DE  
REFERENCIA

# AGRADECIMIENTOS

Un gran número de personas han colaborado en el desarrollo de la herramienta de necesidades y fortalezas de menores de edad y adolescentes. Junto con la herramienta de necesidades y fortalezas de menores de edad y adolescentes (CANS), las versiones para discapacidades del desarrollo, la justicia de menores y el bienestar infantil, esta herramienta de integración de la información está diseñada para apoyar la planificación de casos individuales y la planificación y la evaluación de los sistemas de servicios. La CANS es una herramienta de dominio abierto para utilizar en diversos sistemas de servicios para menores de edad que abordan las necesidades y fortalezas de menores de edad, adolescentes y sus familias. Los derechos de autor pertenecen a Praed Foundation para garantizar que continúen siendo de uso libre. Para un uso adecuado, se espera que se realice una capacitación y una certificación anuales.

Con el fin de crear un entorno diverso e inclusivo, es importante considerar las palabras que usamos para representar a las personas que prestamos servicios. Por ello, en esta guía de referencia, cuando sea posible, se utilizan los pronombres “le/les” en lugar de “él/lo” y “ella/la”. Además, se utiliza “menor de edad/joven” o “joven” para referirse a “menor de edad”, “joven”, “adolescente” o “adulto joven”. Esto se debe al amplio rango de edades y contextos al que se aplica este manual (de los 6 a los 20 años).

Para obtener un permiso específico de uso, comuníquese con Praed Foundation. Para obtener más información sobre la herramienta CANS, comuníquese con:

**John S. Lyons, PhD**

Miembro sénior responsable de políticas  
Chapin Hall en la Universidad de Chicago  
1313 East 60th Street  
Chicago, IL 60637  
jlyons@chapinhall.org  
[www.chapinhall.org](http://www.chapinhall.org)

**April D. Fernando**

Miembro responsable de políticas  
Chapin Hall en la Universidad de Chicago  
1313 East 60th Street  
Chicago, IL 60637  
afernando@chapinhall.org  
[www.chapinhall.org](http://www.chapinhall.org)

**Praed Foundation**

<http://praedfoundation.org>  
[praedfoundation@yahoo.com](mailto:praedfoundation@yahoo.com)

# ÍNDICE

AGRADECIMIENTOS.....	2
INTRODUCCIÓN.....	4
CANS .....	4
SEIS PRINCIPIOS FUNDAMENTALES DE LA CANS .....	4
HISTORIA Y ANTECEDENTES DE LA CANS.....	4
HISTORIA .....	5
PROPIEDADES DE MEDICIÓN .....	6
VALORACIÓN DE LAS NECESIDADES Y FORTALEZAS .....	6
¿CÓMO SE UTILIZA LA CANS DE OREGÓN?.....	8
ES UNA ESTRATEGIA DE EVALUACIÓN.....	8
ORIENTA LA ATENCIÓN Y LA PLANIFICACIÓN DE LOS SERVICIOS/TRATAMIENTOS .....	8
FACILITA LA MEDICIÓN DE LOS RESULTADOS .....	8
ES UNA HERRAMIENTA DE COMUNICACIÓN .....	8
ES UNA ESTRATEGIA DE WRAPAROUND (PROGRAMA DE SERVICIOS INTEGRALES).....	9
CANS: UNA ESTRATEGIA DE ATENCIÓN DE SALUD DEL COMPORTAMIENTO.....	9
CÓMO APROVECHAR AL MÁXIMO LA CANS .....	9
CÓMO ESCUCHAR UTILIZANDO LA CANS.....	10
REDIRIGIR LA CONVERSACIÓN A LOS SENTIMIENTOS Y OBSERVACIONES DE LOS PADRES/CUIDADORES.....	10
RECONOCER LOS SENTIMIENTOS.....	10
CONCLUSIÓN .....	11
REFERENCIAS .....	12
ESTRUCTURA BÁSICA DE LA CANS .....	13
ELEMENTOS CENTRALES .....	13
1. DOMINIO DE COMPORTAMIENTOS DE RIESGO DEL (DE LA) JOVEN .....	14
2. DOMINIO DE FORTALEZAS .....	19
3. DOMINIO DE EXPOSICIÓN A EXPERIENCIAS INFANTILES POSIBLEMENTE TRAUMÁTICAS/ADVERSAS.....	25
4. DOMINIO DE SÍNTOMAS DE ESTRÉS TRAUMÁTICO .....	30
5. DOMINIO DE FUNCIONAMIENTO DE LA VIDA DIARIA .....	35
6. DOMINIO DE CONSIDERACIONES CULTURALES.....	43
7. DOMINIO DE NECESIDADES EMOCIONALES/DEL COMPORTAMIENTO .....	46
8. ANEXO .....	54
GUÍA DE INGRESO DE DATOS PARA USUARIOS DE OR-KIDS .....	54

# INTRODUCCIÓN

## CANS

La herramienta de **necesidades y fortalezas de menores de edad y adolescentes (CANS)** es un instrumento de integración de información con funciones múltiples que se diseñó para ser el resultado de un proceso de evaluación. El propósito de la herramienta integral CANS es representar con precisión la visión compartida del sistema de servicios para jóvenes: menores de edad, jóvenes y familias. Como tal, esta herramienta integral se completa para permitir la comunicación eficaz de esta visión compartida para su uso en todos los niveles del sistema. Dado que su propósito principal es la comunicación, la herramienta integral CANS está diseñada sobre la base de la teoría de la comunicación y no de las teorías psicométricas que han influido en la mayor parte del desarrollo de las mediciones. Existen seis principios fundamentales de una medición comunimétrica que se aplican para comprender la herramienta integral CANS.

## SEIS PRINCIPIOS FUNDAMENTALES DE LA CANS

1. **Los elementos fueron seleccionados porque cada uno de ellos es relevante para la planificación del servicio/tratamiento.** Un elemento existe porque puede conducirlo por un camino diferente en términos de la planificación de medidas.
2. **Cada elemento utiliza un sistema de valoración de cuatro niveles que se traduce en acción.** Existen diferentes niveles de acción para las necesidades y fortalezas. Para ver una descripción de estos niveles de acción, consulte abajo.
3. **La valoración debe describir al (a la) joven, no al (a la) joven en los servicios.** Si existe una intervención que oculta una necesidad, pero debe mantenerse, esto se debe tener en cuenta en la consideración de la valoración y daría lugar a una necesidad cuya valoración “requiere acción” (es decir, 2 o 3).
4. **Antes de establecer los niveles de acción, se deben contemplar la cultura y el desarrollo.** La sensibilidad cultural implica considerar si los factores culturales influyen en la expresión de las necesidades y las fortalezas. Las valoraciones se deben completar teniendo en cuenta la edad cronológica o de desarrollo del (de la) joven, en función del elemento. En otras palabras, el control de la ira no es relevante para un(a) menor de muy corta edad, pero sí lo sería para un(a) joven de mayor edad o para un(a) joven independientemente de su edad de desarrollo. Opcionalmente, el rendimiento escolar debería considerarse en el marco de las expectativas basadas en la edad de desarrollo del (de la) menor de edad.
5. **Por lo general, las valoraciones son “agnósticas en cuanto a la etiología”.** En otras palabras, se trata de una herramienta descriptiva; se trata del “qué” y no del “por qué”. Si bien la mayoría de los elementos son puramente descriptivos, hay algunos que tienen en cuenta la causa y el efecto; ver los detalles de los elementos individuales sobre cuándo se considera el “por qué” en la valoración de estos elementos.
6. **Con el fin de garantizar que las evaluaciones sigan siendo relevantes para las circunstancias actuales del (de la) joven, se utiliza un margen de 30 días para las valoraciones.** Sin embargo, los niveles de acción se pueden utilizar para anular el período de valoración de 30 días.

## HISTORIA Y ANTECEDENTES DE LA CANS

La herramienta integral CANS es un instrumento multifuncional que se desarrolló para apoyar la planificación de la atención y la toma de decisiones sobre el nivel de atención, facilitar las iniciativas de mejora de la calidad y permitir la supervisión de los resultados de los servicios. La CANS se elaboró desde una perspectiva de comunicación a fin de facilitar la vinculación entre el proceso de evaluación y el diseño de planes de servicios individualizados, incluida la aplicación de prácticas basadas en la evidencia.

La herramienta integral CANS recopila información sobre las necesidades y fortalezas de los (las) jóvenes y sus padres/cuidadores. Las fortalezas son los recursos del (de la) joven: las áreas de la vida en las que le va bien o tiene un interés o capacidad. Las necesidades son áreas en las que un(a) joven requiere ayuda o intervención. Los proveedores de atención utilizan un proceso de evaluación para conocer al (a la) joven y a las familias con los que trabajan y para comprender sus fortalezas y necesidades. La CANS ayuda a los proveedores de atención a decidir cuáles de las necesidades de un(a) joven son las más importantes para abordar en una planificación de tratamiento o servicios. La herramienta integral CANS también ayuda a identificar las fortalezas, que pueden ser la base de un plan de tratamiento o servicios. Al trabajar con el (la) joven y la familia durante el proceso de evaluación y al conversar sobre la herramienta integral CANS, los proveedores de atención pueden desarrollar un plan de tratamiento o servicios que aborde las fortalezas y necesidades del (de la) joven, mientras desarrollan un sólido compromiso.

La herramienta integral CANS está compuesta por dominios que se centran en varias áreas de la vida de un(a) joven, y cada dominio se compone de un grupo de elementos específicos. Hay dominios que abordan la forma en la que el (la) joven actúa en la vida diaria, cuestiones específicas emocionales o del desarrollo, comportamientos de riesgo, fortalezas y habilidades necesarias para crecer y desarrollarse. Muchas versiones tienen un dominio donde se indaga sobre las creencias y preferencias de la familia, y sobre las inquietudes generales de la familia. El proveedor de atención, junto con el (la) joven y la familia, así como otras partes implicadas, otorgan una valoración numerada a cada uno de estos elementos. Estas valoraciones ayudan al proveedor, al (a la) joven y a la familia a comprender en qué áreas es más necesaria una medida intensiva o inmediata, y también en qué áreas un(a) joven tiene recursos que podrían ser una parte importante del plan de tratamiento o servicios.

Sin embargo, las valoraciones de la herramienta integral CANS no revelan todo sobre sus fortalezas y necesidades. Cada sección de la herramienta integral CANS es meramente el resultado de un proceso de evaluación integral y se documenta junto con narraciones en las que un proveedor de atención puede aportar más información sobre el (la) joven.

## HISTORIA

La herramienta de necesidades y fortalezas de menores de edad y adolescentes surgió del trabajo de John Lyons en la modelación de la toma de decisiones para los servicios de psiquiatría. A fin de evaluar el uso adecuado de los servicios de tratamiento en hospitales y centros psiquiátricos, se creó la herramienta de gravedad de las enfermedades psiquiátricas en la infancia (CSPI). Este indicador evalúa las dimensiones fundamentales para una buena toma de decisiones clínicas para las intervenciones de los servicios intensivos de salud mental y fue la base de la CANS. La herramienta de CSPI demostró su utilidad para informar la toma de decisiones para el tratamiento en centros psiquiátricos (Lyons, Mintzer, Kisiel y Shallcross, 1998) y para mejorar la calidad de los servicios de evaluación de crisis (Lyons, Kisiel, Dulcan, Chesler y Cohen, 1997; Leon, Uziel-Miller, Lyons y Tracy, 1998). La fortaleza de este enfoque de medición ha sido que tiene una validez aparente y es fácil de usar, y a su vez proporciona información integral sobre el estado clínico.

La evaluación integral de CANS se basa en el enfoque metodológico de la CSPI, pero amplía la evaluación para incluir una conceptualización más amplia de las necesidades y una evaluación de las fortalezas, tanto del (de la) joven como del cuidador, que considera principalmente el período de 30 días anterior a la realización de la evaluación integral de CANS. Es una herramienta desarrollada con el objetivo principal de apoyar la toma de decisiones en todos los niveles de atención: menores de edad, jóvenes y familias, programas y agencias, y sistemas de servicios para jóvenes. Ofrece una comunicación estructurada y un pensamiento crítico sobre los menores de edad/jóvenes y su contexto. La herramienta integral CANS está diseñada para su uso como una herramienta de evaluación anticipada para el apoyo de las decisiones y la planificación de la recuperación, o como un dispositivo retrospectivo para la mejora de la calidad que demuestra el progreso de un(a) joven en particular. También se puede utilizar como una herramienta de comunicación que proporciona un lenguaje común para todas las entidades que prestan servicios a los (las) jóvenes a fin de analizar sus necesidades y fortalezas. Una revisión del registro del caso en función de la herramienta de evaluación integral de CANS proporcionará información sobre la idoneidad del plan de recuperación y sobre el cumplimiento de los objetivos y resultados individuales.

Se requiere una capacitación y una certificación anuales para los proveedores que administran la evaluación integral de CANS y sus supervisores. Hay disponible capacitación adicional para los superusuarios de la CANS como expertos en la administración de la evaluación de CANS, la puntuación y el uso en el desarrollo de planes de servicios o de recuperación.

## PROPIEDADES DE MEDICIÓN

### Fiabilidad

Existen pruebas sólidas de diversos estudios de fiabilidad que indican que las personas que trabajan con menores de edad/jóvenes y familias pueden completar la CANS con confianza. Varias personas de diferentes orígenes han recibido la capacitación y certificación para utilizar la evaluación de CANS de manera fiable, entre ellas, proveedores de salud y salud mental, trabajadores sociales de servicios de protección infantil, agentes de libertad condicional y defensores de familia. Con una capacitación aprobada, cualquier persona con un título de grado puede aprender a completar la herramienta de manera fiable, aunque algunas aplicaciones o versiones más complejas de la CANS requieren un título de educación superior o experiencia relevante. La fiabilidad media de la CANS es de 0.78 con viñetas en una muestra de más de 80,000 aprendices. La fiabilidad es mayor (0.84) con los registros de casos, y puede ser superior a 0.90 con los casos reales (Lyons, 2009). La CANS es auditable y la fiabilidad de las auditorías demuestra que es fiable en términos de elementos (Anderson *et al.*, 2001). Para un uso ético, se requiere una capacitación y certificación con una fiabilidad mínima de 0.70 en una viñeta de un caso de prueba. En la mayoría de las jurisdicciones, la recertificación es anual. Se puede encontrar un análisis completo de la fiabilidad de la evaluación de CANS en *Communitometrics: A Communication Theory of Measurement in Human Service Settings (Comunimétrica: teoría de la comunicación de las mediciones en los contextos de servicios humanos)* de Lyons (2009).

### Validez

Los estudios han demostrado la validez de la CANS, o su capacidad para medir las necesidades y fortalezas de los (las) menores de edad/jóvenes y sus cuidadores. En una muestra de más de 1,700 casos en 15 tipos de programas diferentes en el estado de Nueva York, las puntuaciones totales en las dimensiones relevantes de la sección de salud mental de la CANS distinguieron de manera retrospectiva el nivel de atención (Lyons, 2004). También se ha utilizado esta evaluación para distinguir las necesidades de los (las) menores de edad en contextos urbanos y rurales (Anderson y Estle, 2001). En numerosas jurisdicciones, la CANS se ha utilizado para predecir la utilización y los costos de los servicios, y para evaluar los resultados de las intervenciones y los programas clínicos (Lyons, 2004; Lyons y Weiner, 2009; Lyons, 2009). Cinco grupos de investigación independientes de cuatro estados han demostrado la fiabilidad y la validez de los algoritmos de apoyo de las decisiones utilizando la CANS (Chor, *et al.*, 2012, 2013, 2014; Cordell, *et al.*, 2016; Epstein, *et al.*, 2015; Israel, *et al.*, 2015; Lardner, 2015).

## VALORACIÓN DE LAS NECESIDADES Y FORTALEZAS

La herramienta integral CANS es fácil de aprender y es muy apreciada por menores de edad, jóvenes, familias, proveedores y otros colaboradores del sistema de servicios porque es fácil de entender y no requiere necesariamente una puntuación para que sea significativa para el (la) joven y su familia.

- ★ Los elementos centrales, agrupados por dominio, se valoran para todas las personas.
- ★ Una valoración de 1, 2 o 3 en las preguntas básicas fundamentales activa los módulos de ampliación (para algunas versiones).

Cada valoración de la herramienta integral CANS implica diferentes posibilidades para la planificación de los servicios. Hay cuatro niveles de valoración para cada elemento con definiciones de referencia específicas. Sin embargo, estas definiciones de niveles de los elementos están diseñadas para traducirse en los siguientes niveles de acción (distintos para las necesidades y las fortalezas):

### Diseño básico para la valoración de las necesidades

Valoración	Nivel de necesidad	Medida adecuada
0	Sin evidencia de necesidades	Sin necesidad de tomar medidas
1	Antecedentes significativos o posible necesidad que no interfieren en el funcionamiento	Conducta expectante/prevención/evaluación adicional
2	Necesidad que interfiere en el funcionamiento	Medida/intervención necesaria
3	La necesidad es peligrosa o incapacitante	Medida inmediata/intensiva necesaria

### Diseño básico para la valoración de las fortalezas

Valoración	Nivel de fortaleza	Medida adecuada
0	Fortaleza central	Fundamental para la planificación
1	Fortaleza presente	Útil para la planificación
2	Fortaleza identificada	Ampliar o desarrollar la fortaleza
3	Ninguna fortaleza identificada	Posibilidad de indicar la creación o identificación de una fortaleza

La valoración “N/A” para “no aplicable” está disponible para algunos elementos en circunstancias específicas (ver descripciones de la guía de referencia). En el caso de los elementos en los que está disponible la valoración “N/A”, esta debe utilizarse solo en los casos excepcionales en los que un elemento no se aplica a ese(a) joven en particular.

Para completar la evaluación integral de CANS, un(a) coordinador de atención, trabajador(a) social, médico(a) clínico(a) u otro proveedor de atención capacitado y certificado en CANS debe leer las descripciones de referencia para cada elemento y luego registrar la valoración adecuada en el formulario de la herramienta integral CANS (o registro electrónico). Este proceso debe realizarse en colaboración con el (la) joven, la familia y otras partes implicadas.

Recuerde que las descripciones de referencia de los elementos son ejemplos de circunstancias que se ajustan a cada valoración (0, 1, 2 o 3). Sin embargo, las descripciones no son inclusivas y las valoraciones de los niveles de acción deben ser las principales descripciones de valoración que se tengan en cuenta (ver la página 6). El evaluador debe considerar el significado básico de cada nivel para determinar la valoración adecuada de un elemento para una persona.

La herramienta integral CANS es un instrumento de integración de información destinado a incluir diversas fuentes de información (por ejemplo, el (la) joven y la familia, la fuente de referencia, los proveedores de tratamiento, la escuela y la observación del evaluador). Como un enfoque basado en las fortalezas, la herramienta integral CANS promueve la creencia de que los (las) menores de edad, los (las) jóvenes y las familias tienen talentos, habilidades y acontecimientos de vida únicos, además de necesidades específicas insatisfechas. Los enfoques basados en las fortalezas para la evaluación y la planificación del tratamiento o los servicios se centran en la colaboración con los (las) menores de edad/jóvenes y sus familias para descubrir el funcionamiento y las fortalezas individuales y familiares. La incapacidad de demostrar la habilidad de un(a) joven se debe ver en primer lugar como una oportunidad para adquirir la habilidad y no como un problema. Centrarse en las fortalezas del (de la) joven y no en las debilidades con sus familias puede provocar una mayor motivación y un mejor rendimiento. Hacer partícipes a la familia y al (la) joven en el proceso de valoración y obtener información (evidencia) de diversas fuentes es necesario y mejora la precisión de la valoración. El uso significativo de la herramienta integral CANS y la información relacionada como herramientas (para llegar a un consenso, planificar intervenciones, controlar el progreso, la psicoeducación y la supervisión) respaldan los servicios eficaces para los (las) menores de edad, los (las) jóvenes y las familias.

Como actividad de mejora de la calidad, en varios contextos se ha utilizado un enfoque de modelo de fidelidad para examinar la planificación de servicios/tratamientos/medidas en función de la evaluación integral de CANS. Una valoración de 2 o 3 en una necesidad de la herramienta integral CANS implica que esta área debe abordarse en el plan de servicios o tratamiento. Una valoración de 0 o 1 identifica una fortaleza que puede ser utilizada para la planificación basada en las fortalezas y una de 2 o 3 identifica una fortaleza que debe ser el foco de las actividades de desarrollo de fortalezas, cuando sea apropiado. Es importante recordar que, cuando se desarrollan planes de servicios y tratamiento para las trayectorias de menores de edad y jóvenes saludables, es fundamental equilibrar el plan para abordar las necesidades/los comportamientos de riesgo y las fortalezas/los factores de protección. Existen publicaciones que demuestran que las estrategias diseñadas para fortalecer las capacidades de menores de edad y jóvenes son un medio de desarrollo prometedor y desempeñan un papel en la reducción de los comportamientos de riesgo.

Finalmente, la herramienta integral CANS puede utilizarse para controlar los resultados. Esto se puede lograr de dos maneras. En primer lugar, los elementos de la herramienta integral CANS que inicialmente se valoran con 2 o 3 se controlan a lo largo del tiempo para determinar el porcentaje de personas que pasan a una valoración de 0 o 1 (necesidad satisfecha, fortaleza desarrollada). Las puntuaciones de las dimensiones también pueden generarse sumando elementos dentro de cada uno de los dominios (necesidades emocionales/del comportamiento, comportamientos de riesgo, funcionamiento, etc.). Estas puntuaciones se pueden comparar a lo largo del tratamiento. Las puntuaciones de las dimensiones/los dominios de la evaluación integral de CANS han demostrado ser medidas de resultado válidas en programas de tratamiento en centros psiquiátricos, tratamiento intensivo en la comunidad, cuidado de crianza y cuidado de crianza terapéutico, programas de salud mental en la comunidad y de justicia de menores.

La herramienta integral CANS es un instrumento de dominio abierto gratuito para que cualquier persona con capacitación y certificación lo use. Existe una comunidad de personas que utilizan las diversas versiones de la CANS y comparten experiencias, elementos adicionales y herramientas complementarias.

## ¿CÓMO SE UTILIZA LA CANS DE OREGÓN?

La herramienta integral CANS se utiliza de muchas maneras para transformar la vida de los (las) menores de edad, jóvenes y sus familias, y para mejorar nuestros programas. Esperamos que esta guía le ayude a utilizar la herramienta integral CANS también como un instrumento multifuncional.

### ES UNA ESTRATEGIA DE EVALUACIÓN

Al reunirse inicialmente con los clientes y sus cuidadores, esta guía puede ser útil para garantizar que se recopile toda la información necesaria. La mayoría de los elementos incluyen "preguntas para considerar" que pueden ser útiles al indagar sobre las necesidades y fortalezas. No es obligatorio hacer estas preguntas, pero están a disposición como sugerencias. Muchos médicos clínicos han descubierto que es útil durante las sesiones iniciales, ya sea en persona o por teléfono (si es necesario realizar sesiones de seguimiento), para obtener un panorama completo de las necesidades antes de la planificación del tratamiento o los servicios, y del inicio de la terapia u otros servicios.

### ORIENTA LA ATENCIÓN Y LA PLANIFICACIÓN DE LOS SERVICIOS/TRATAMIENTOS

Cuando un elemento de la CANS se valora con 2 o 3 ("necesidad de tomar medidas" o "necesidad de tomar medidas inmediatas") estamos indicando no solo que es una necesidad importante para nuestro cliente, sino que intentaremos trabajar en ella durante el transcurso de nuestro tratamiento. Por lo tanto, cuando elabore su plan de tratamiento, debe hacer todo lo posible para abordar cualquier necesidad, efecto en el funcionamiento o factor de riesgo que valore con un 2 o más en ese documento.

### FACILITA LA MEDICIÓN DE LOS RESULTADOS

Por lo general, la CANS se completa cada 6 meses para medir el cambio y la transformación. Trabajamos con menores de edad, jóvenes y familias, y sus necesidades tienden a cambiar con el tiempo. Las necesidades pueden cambiar en respuesta a muchos factores, incluido el apoyo clínico de calidad proporcionado. Un modo de determinar la forma en la que nuestros apoyos están ayudando a aliviar el sufrimiento y restaurar el funcionamiento es reevaluando las necesidades, ajustando los planes de tratamiento o de servicios, y haciendo un seguimiento de los cambios.

### ES UNA HERRAMIENTA DE COMUNICACIÓN

Cuando un cliente abandona un programa de tratamiento, se puede completar una CANS de cierre para definir el progreso, medir las necesidades constantes y ayudarnos a tomar decisiones sobre la continuidad de la atención. Hacer una CANS de cierre, algo muy similar a un informe de alta integrado con las valoraciones de la CANS, ofrece un panorama de los progresos realizados y permite formular recomendaciones para la atención futura que se ajusten a las necesidades actuales. Por último, da lugar a un lenguaje común para hablar de nuestros jóvenes y crea oportunidades de colaboración. Esperamos que esta guía lo ayude a sacar el máximo provecho de la herramienta integral CANS y lo oriente para poder completarla de una manera precisa que le permita tomar buenas decisiones clínicas.



## ES UNA ESTRATEGIA DE WRAPAROUND (PROGRAMA DE SERVICIOS INTEGRALES)

La CANS puede ser una estrategia útil para ayudar a informar el proceso de planificación de Wraparound para los (las) jóvenes y sus familias involucrados en sistemas múltiples. La CANS es otra manera para que los equipos del programa Wraparound sigan los principios grupales y de colaboración de Wraparound ofreciendo un lenguaje coherente y áreas de apoyo centrado en el proceso de planificación. Identificar las fortalezas con el fin de usarlas para satisfacer las necesidades identificadas se alinea con el principio basado en las fortalezas de Wraparound. Utilizar la herramienta para realizar un seguimiento de los cambios en la valoración con el tiempo les permite a los (las) jóvenes, sus familias y los equipos de Wraparound determinar en qué momento el proceso de Wraparound se acerca a la transición.

## CANS: UNA ESTRATEGIA DE ATENCIÓN DE SALUD DEL COMPORTAMIENTO

La CANS es una excelente estrategia para abordar la atención de la salud del comportamiento de menores de edad y jóvenes. Como está destinada a ser el resultado de una evaluación, puede utilizarse para organizar e integrar la información recopilada a partir de las entrevistas clínicas, las revisiones de registros e información de herramientas de detección y otras mediciones.

Es recomendable conocer la herramienta integral CANS y utilizar los dominios y elementos para ayudar en el proceso de evaluación y en las sesiones de recopilación de información/entrevistas clínicas con el (la) joven y la familia. Esto no solo contribuirá a la organización de sus entrevistas, sino que facilitará la conversación si no está leyendo de un formulario. Una conversación tiene más probabilidades de aportar buena información, así que tenga una idea general de los elementos. Los dominios de la herramienta integral CANS pueden ser una buena manera de entender cómo captar la información. Puede comenzar su evaluación con cualquiera de las secciones: el funcionamiento de la vida diaria o las necesidades emocionales/del comportamiento, los comportamientos de riesgo o las fortalezas del (de la) joven. Esa es su decisión. A veces, las personas necesitan hablar de sus necesidades antes de reconocer sus fortalezas. Otras veces, después de hablar de las fortalezas, pueden explicar mejor las necesidades. Confíe en su juicio y, cuando tenga dudas, siempre diga: "Podemos empezar hablando de lo que siente que usted y el (la) joven necesitan, o podemos empezar hablando de las cosas que marchan bien y sobre las que quieren trabajar. ¿Tienen alguna preferencia?".

Es posible que algunas personas "partan" de un tema. Estar familiarizado con los elementos de la herramienta integral CANS puede ayudar a tener conversaciones más naturales. Así que, si la familia está hablando de situaciones relacionadas con el control de la ira del (de la) joven y luego pasan a algo como "ya sabe, solo se enoja cuando está en la clase del Sr. S.", puede continuar con eso y hacer algunas preguntas sobre la ira situacional, y luego explorar otros temas relacionados con la escuela.

## CÓMO APROVECHAR AL MÁXIMO LA CANS

Los menores de edad y los jóvenes tienen familias que participan en sus vidas, y la familia puede ser un gran recurso para su tratamiento. Para aumentar la participación y la comprensión de la familia, es importante hablar con ellos sobre el proceso de evaluación y describir la herramienta integral CANS y cómo se utilizará. La descripción de la herramienta integral CANS debe implicar enseñar al (la) joven y a la familia las escalas de valoración de las necesidades y fortalezas, e identificar los dominios y los elementos, así como la forma en la que los elementos que requieren acción se utilizarán en la planificación del tratamiento o los servicios. Cuando sea posible, comparta con el (la) joven y su familia los dominios y los elementos de CANS (ver la lista de elementos centrales de la herramienta integral CANS en la página 13) y anime a la familia a examinar los elementos antes de reunirse con ellos. El mejor momento para hacerlo es su decisión: se dará cuenta de cuál es el momento oportuno a medida que trabaje con cada familia. Las familias suelen sentirse respetadas como colaboradoras cuando están preparadas para una reunión o un proceso. Se debe revisar con cada familia una copia de las valoraciones de la evaluación integral de CANS completada. Anime a las familias a comunicarse con usted si desean cambiar sus respuestas en cualquier área en la que consideren que se debe hacer más o menos hincapié.

## CÓMO ESCUCHAR UTILIZANDO LA CANS

Escuchar es la habilidad más importante que usted le aporta al empleo de esta herramienta integral. Cada uno tiene un estilo individual al escuchar. Cuanto mejor sea su capacidad para escuchar, mejor será la información que recibirá. Estos son algunos puntos para tener en cuenta que le permitirán escuchar mejor y le proporcionarán la mejor información:

- ★ **Use indicaciones no verbales e indicaciones verbales mínimas.** Asentir con la cabeza, sonreír y hacer comentarios breves como “sí” o “y” son cosas que animan a la gente a continuar.
- ★ **No juzgue y evite dar consejos.** Es posible que piense: “Si yo fuera esta persona, haría x” o “Es igual a mi situación, y yo hice x”. Pero, como usted no es esa persona, lo que usted haría no es especialmente relevante. Evite hacer declaraciones críticas o decirles lo que usted haría. No se trata de usted.
- ★ **Sea empático(a).** La empatía es ser cálido(a) y comprensivo(a). Es comprender a la otra persona desde el punto de vista de esa persona y reconociendo sus sentimientos. Manifiesta una escucha empática cuando sonríe, asiente o mantiene el contacto visual. También demuestra una escucha empática cuando sigue el hilo de la persona y reconoce cuando algo puede ser complicado o cuando algo es estupendo. Demuestra empatía cuando resume la información correctamente. Todo esto les demuestra a los (las) menores de edad o jóvenes que está de su lado.
- ★ **Siéntase cómodo(a) con el silencio.** Algunas personas necesitan un poco de tiempo para ordenar sus pensamientos. A veces, les cuesta encontrar las palabras adecuadas. Tal vez estén decidiendo cómo quieren responder a una pregunta. Si le preocupa que el silencio signifique algo más, siempre puede preguntar: “¿Eso tiene sentido para usted?” o “¿Necesita que se lo explique de otra manera?”.
- ★ **Parafrasee y aclare (evite la interpretación).** La interpretación es cuando va más allá de la información proporcionada e infiere algo, a partir de las motivaciones inconscientes de una persona, su personalidad, etc. La herramienta integral CANS no es un instrumento para encontrar causas. Al contrario, identifica los aspectos sobre los que se debe actuar. En lugar de hablar de la causalidad, concéntrese en parafrasear y aclarar. Parafrasear es reformular un mensaje muy claramente en una forma diferente, usando palabras diferentes. Una paráfrasis le ayuda a (1) averiguar si realmente comprendió una respuesta, (2) aclarar lo que se dijo, a veces dejar las cosas más claras, y (3) demostrar empatía. Por ejemplo, usted hace preguntas sobre la salud y la persona con la que habla da una larga descripción. Usted parafrasea diciendo: “Bien, suena como..., ¿es correcto? ¿Diría que es algo que cree que necesita observación o que se necesita ayuda?”.

## REDIRIGIR LA CONVERSACIÓN A LOS SENTIMIENTOS Y OBSERVACIONES DE LOS PADRES/CUIDADORES

A menudo, la gente hace comentarios sobre las observaciones de otras personas como: “Bueno, mi madre piensa que su comportamiento es realmente insoportable”. Es importante redirigir a las personas para que hablen de sus observaciones: “Así que su madre siente que cuando él hace x, es insoportable. ¿Y qué piensa USTED?”. La herramienta integral CANS es un instrumento para organizar todos los puntos de observación, pero la perspectiva de los padres o cuidadores puede ser la más importante. Una vez que tenga su perspectiva, puede trabajar para organizar y fusionar los demás puntos de vista.

## RECONOCER LOS SENTIMIENTOS

Las personas hablarán de asuntos complicados, y es importante reconocerlo. Un simple reconocimiento como: “Lo escucho decir que puede ser complicado cuando...” demuestra empatía.

## CONCLUSIÓN

Al final de la evaluación, recomendamos el uso de dos preguntas abiertas. Con estas preguntas, se averigua si existen experiencias pasadas que las personas quieran compartir que podrían ser beneficiosas para la planificación para el (la) joven, y si hay algo que deseen añadir. Este es un buen momento para ver si quedó algo "pendiente": sentimientos o pensamientos que les gustaría compartir con usted.

Tómese el tiempo para resumir con la persona y la familia esas áreas de fortalezas y de necesidades. Ayúdelos a obtener un "panorama completo" de la persona y de la familia, y ofrézcales la oportunidad de cambiar las valoraciones. Podría ser útil hacerles al (a la) joven y su familia las siguientes preguntas abiertas:

*“¿Existen experiencias pasadas que quieran compartir que podrían ser beneficiosas para la planificación para el (la) joven que no hayamos analizado con la CANS?”*

*“¿Hay algo que quisieran añadir?”*

Tómese unos minutos para hablar de cuáles serán los próximos pasos. Ahora tiene la información organizada en un marco que pasa a la siguiente etapa: la planificación.

Así que podría cerrar con un enunciado como: "Bien, el siguiente paso ahora es una "lluvia de ideas" en la que tomamos esta información que hemos organizado y empezamos a elaborar un plan; ahora está mucho más claro qué necesidades se deben satisfacer y sobre qué podemos trabajar. Así que comencemos...".

## REFERENCIAS

- Anderson, R.L., & Estle, G. (2001). Predicting level of mental health care among children served in a delivery system in a rural state. *Journal of Rural Health, 17*, 259-265.
- American Psychiatric Association (APA). (2013). *Diagnostic and Statistical Manual of Mental Disorders, 5<sup>th</sup> Ed. (DSM-5)*. Washington DC: American Psychiatric Publishing.
- Chor, B.K.H., McClelland, G.M., Weiner, D.A., Jordan, N., & Lyons, J.S. (2012). Predicting outcomes of children in residential treatment: A comparison of a decision support algorithm and a multidisciplinary team decision model. *Child and Youth Services Review, 34*, 2345-2352.
- Chor, B.K.H., McClelland, G.M., Weiner, D.A., Jordan, N., & Lyons, J.S. (2013). Patterns of out of home decision making. *Child Abuse & Neglect 37*, 871-882.
- Chor, B.K.H., McClelland, G.M., Weiner, D.A., Jordan, N., & Lyons, J.S. (2014). Out of home placement decision making and outcomes in youth welfare: A longitudinal study. *Administration and Policy in Mental Health and Mental Health Services Research, 41*, published online March 28.
- Cordell, K.D., Snowden, L.R., & Hosier, L. (2016). Patterns and priorities of service need identified through the Child and Adolescent Needs and Strengths (CANS) assessment. *Child and Youth Services Review, 60*, 129-135.
- Epstein, R.A., Schlueter, D., Gracey, K.A., Chandrasekhar, R., & Cull, M.J. (2015). Examining placement disruption in Child Welfare, *Residential Treatment for Children & Youth, 32(3)*, 224-232.
- Israel, N., Accomazzo, S., Romney, S., & Zlatevski, D. (2015). Segregated care: Local area tests of distinctiveness and discharge criteria. *Residential Treatment for Children & Youth, 32(3)*, 233-250.
- Lardner, M. (2015). Are restrictiveness of care decisions based on youth level of need? A multilevel model analysis of placement levels using the Child and Adolescent Needs and Strengths assessment. *Residential Treatment for Children & Youth, 32(3)*, 195-207.
- Lyons, J.S. (2004). *Redressing the emperor: Improving the children's public mental health system*. Westport, CT: Praeger Publishing.
- Lyons, J.S. (2009). *Communitics: A communication theory of measurement in human service settings*. New York: Springer.
- Lyons, J.S., & Weiner, D.A. (2009). (Eds.) *Strategies in Behavioral Healthcare: Assessment, Treatment Planning, and Total Clinical Outcomes Management*. New York: Civic Research Institute.

# ESTRUCTURA BÁSICA DE LA CANS

A continuación, se detallan los elementos centrales básicos de las necesidades y fortalezas de menores de edad y adolescentes.

## ELEMENTOS CENTRALES

### **Dominio de comportamientos de riesgo**

Riesgo de suicidio  
Comportamiento autolesivo no suicida  
Otro tipo de autolesión (imprudencia)  
Peligro para los demás  
Fuga  
Comportamiento delictivo  
Toma de decisiones  
Inicio de incendios  
Comportamiento sexualmente agresivo

### **Dominio de fortalezas**

Fortalezas familiares  
Habilidades interpersonales  
Contexto educativo  
Aspecto vocacional  
Habilidades de afrontamiento y disfrute  
Optimismo  
Talentos e intereses  
Vida en la comunidad  
Apoyos naturales  
Permanencia de las relaciones  
Resiliencia

### **Exposición a experiencias infantiles posiblemente traumáticas/ adversas**

Abuso sexual  
Abuso físico  
Abuso emocional  
Desatención  
Trauma médico  
Testigo de violencia familiar  
Testigo de violencia en la comunidad/escuela  
Traumas de guerra  
Traumas de terrorismo  
Testigo/víctima de actividad delictiva  
Comportamiento delictivo de los padres  
Interrupciones en el cuidado/pérdidas de conexiones

### **Síntomas de estrés traumático**

Reacción a experiencias de vida traumáticas  
Duelo traumático y separación  
Intrusiones/reexperimentación  
Hiperexcitación  
Intentos de evitar estímulos  
Entumecimiento  
Disociación  
Regulación emocional o física

### **Dominio de funcionamiento de la vida diaria**

Funcionamiento familiar  
Condiciones de vida  
Funcionamiento social  
Aspecto intelectual/del desarrollo  
Aspecto sensorial  
Cuidado personal/habilidades para la vida diaria  
Aspecto recreativo  
Aspecto legal  
Aspecto médico/físico  
Sueño  
Desarrollo sexual  
Comportamiento escolar  
Asistencia escolar  
Rendimiento escolar

### **Dominio de consideraciones culturales**

Idioma  
Identidad cultural  
Eventos y actividades culturales  
Tensión cultural

### **Dominio de necesidades emocionales/del comportamiento**

Impulsividad/hiperactividad  
Depresión/ansiedad  
Psicosis  
Oposición  
Consumo de sustancias  
Dificultades de apego  
Trastornos de alimentación  
Control de la ira  
Constancia situacional de los problemas  
Duración de los problemas de salud mental  
Permanencia de los servicios

# 1. DOMINIO DE COMPORTAMIENTOS DE RIESGO DEL (DE LA) JOVEN

Esta sección se centra en los comportamientos que pueden poner a menores de edad y jóvenes en problemas o peligro de lastimarse o lastimar a otras personas. Los plazos en esta sección pueden cambiar (en especial para las valoraciones de 1 y 3) y alejarse del margen de valoración estándar de 30 días.

**Pregunta para considerar en este dominio:** ¿Los comportamientos del (de la) joven lo(a) ponen en riesgo de sufrir un daño grave?

Para el **dominio de comportamientos de riesgo**, utilice las siguientes categorías y niveles de acción:

- 0 Sin necesidad actual; sin necesidad de tomar medidas ni intervenir.
- 1 Necesidad que requiere supervisión, conducta expectante o medida preventiva. Este puede haber sido un comportamiento de riesgo en el pasado.
- 2 Es necesario tomar medidas o intervenir para garantizar que se aborde la necesidad identificada.
- 3 Es necesario tomar medidas intensivas o inmediatas para abordar la necesidad o el comportamiento de riesgo.

## RIESGO DE SUICIDIO

Con este elemento, se pretende describir la existencia de pensamientos o comportamientos dirigidos a quitarse la vida. Con esta valoración, se describe el comportamiento suicida y autolesivo significativo. Con este elemento, se valoran los pensamientos e intentos explícitos e implícitos de un(a) menor de edad o joven para quitarse la vida. Una valoración de 2 o 3 indicaría la necesidad de un plan de seguridad. Tenga en cuenta los plazos específicos para cada valoración.

Preguntas para considerar	Valoraciones y descripciones
	0 Sin necesidad actual; sin necesidad de tomar medidas ni intervenir. Sin evidencia de ideas suicidas.
• ¿El (La) joven alguna vez habló sobre un deseo o plan de morir o quitarse la vida?	1 Necesidad que requiere supervisión, conducta expectante o medida preventiva. Este puede haber sido un comportamiento de riesgo en el pasado. Antecedentes de ideas suicidas, pero no ideas ni gestos recientes. Antecedentes de comportamientos suicidas o ideas significativas, pero ninguno durante el pasado cercano.
• ¿Alguna vez intentó suicidarse?	2 Es necesario tomar medidas o intervenir para garantizar que se aborde la necesidad identificada. Ideas o gestos suicidas recientes, pero no intensos.
• ¿Tiene un plan de suicidio identificado?	3 Es necesario tomar medidas intensivas o inmediatas para abordar la necesidad o el comportamiento de riesgo. Actualmente con ideas e intenciones suicidas O alucinaciones imperativas que incluyen la autolesión.

## COMPORTAMIENTO AUTOLESIVO NO SUICIDA

Este elemento incluye un comportamiento reiterativo y físicamente dañino que, por lo general, tiene una función autotranquilizadora para el (la) joven (p. ej., cortarse, marcarse, quemarse, golpearse el rostro, sacudir violentamente la cabeza, etc.).

Preguntas para considerar	Valoraciones y descripciones
<ul style="list-style-type: none"><li>¿El comportamiento tiene un fin autotranquilizador (p. ej., entumecer un dolor emocional, correr el foco del dolor emocional al físico)?</li></ul>	0 Sin necesidad actual; sin necesidad de tomar medidas ni intervenir. Sin evidencia de ninguna forma de autolesión.
<ul style="list-style-type: none"><li>¿El (La) joven alguna vez se hizo daño a propósito (p. ej., cortarse)?</li></ul>	1 Necesidad que requiere supervisión, conducta expectante o medida preventiva. Este puede haber sido un comportamiento de riesgo en el pasado. Antecedentes o sospecha de un comportamiento autolesivo.
<ul style="list-style-type: none"><li>¿Su expresión emocional no coincide con sus acciones (p. ej., está insensible, parece no importarle)?</li></ul>	2 Es necesario tomar medidas o intervenir para garantizar que se aborde la necesidad identificada. Tuvo un comportamiento autolesivo (p. ej., cortarse, quemarse, perforarse la piel con objetos punzantes, sacudir reiterada y violentamente la cabeza) que no necesita atención médica.
	3 Es necesario tomar medidas intensivas o inmediatas para abordar la necesidad o el comportamiento de riesgo. Tuvo un comportamiento autolesivo con necesidad de intervención médica (p. ej., sutura, cirugía) que es suficientemente significativo para poner su salud en riesgo.

## OTRO TIPO DE AUTOLESIÓN (IMPRUDENCIA)

Este elemento incluye los comportamientos imprudentes y peligrosos que, si bien no tienen la intención de provocar una autolesión ni de lastimar a otras personas, ponen al (a la) joven o a los demás en peligro. Aquí no se valoran los comportamientos suicidas ni autolesivos.

Preguntas para considerar	Valoraciones y descripciones
<ul style="list-style-type: none"><li>¿El (La) joven actúa sin pensar?</li></ul>	0 Sin necesidad actual; sin necesidad de tomar medidas ni intervenir. Sin evidencia de comportamientos (que no sean suicidas ni de automutilación) que pongan al (la) joven en riesgo de daño físico.
<ul style="list-style-type: none"><li>¿Alguna vez habló o actuó de alguna manera que podría ser peligroso para sí mismo(a) (p. ej., tuvo un comportamiento imprudente como andar en el techo o capó de un automóvil en marcha, conducir con imprudencia, trepar puentes, etc.)?</li></ul>	1 Necesidad que requiere supervisión, conducta expectante o medida preventiva. Este puede haber sido un comportamiento de riesgo en el pasado. Existen antecedentes, sospecha o comportamiento imprudente o de correr riesgos de carácter leve (que no sea suicida ni de automutilación) que pongan al (a la) joven en riesgo de daño físico.
	2 Es necesario tomar medidas o intervenir para garantizar que se aborde la necesidad identificada. Tuvo un comportamiento imprudente o intencional de correr riesgos (que no sea suicida ni de automutilación) que pone al (a la) joven en riesgo de daño físico.
	3 Es necesario tomar medidas intensivas o inmediatas para abordar la necesidad o el comportamiento de riesgo. Tuvo un comportamiento imprudente o intencional de correr riesgos (que no sea suicida ni de automutilación) que pone al (a la) joven en riesgo inmediato de muerte.

## PELIGRO PARA LOS DEMÁS

Con este elemento, se valora el comportamiento violento o agresivo del (de la) joven. La intención de este comportamiento es causar un daño físico importante a otras personas. Una valoración de 2 o 3 indicaría la necesidad de un plan de seguridad. Aquí no se valora el comportamiento imprudente que podría ocasionar un daño físico a los demás.

Preguntas para considerar	Valoraciones y descripciones
<ul style="list-style-type: none"><li>• ¿El (La) joven alguna vez lastimó a otra persona a propósito?</li><li>• ¿Se involucra en peleas físicas?</li><li>• ¿Alguna vez amenazó con matar o lastimar gravemente a otras personas?</li></ul>	0 Sin necesidad actual; sin necesidad de tomar medidas ni intervenir. Sin evidencia o antecedentes de comportamientos agresivos o amenazas verbales considerables de agresión hacia los demás (incluidas personas y animales).
	1 Necesidad que requiere supervisión, conducta expectante o medida preventiva. Este puede haber sido un comportamiento de riesgo en el pasado. Antecedentes de comportamientos agresivos o amenazas verbales de agresión hacia los demás. Aquí se valorarían los antecedentes de prender fuego.
	2 Es necesario tomar medidas o intervenir para garantizar que se aborde la necesidad identificada. Nivel ocasional o moderado de agresión hacia los demás. El (La) joven ha hecho amenazas verbales de violencia hacia los demás.
	3 Es necesario tomar medidas intensivas o inmediatas para abordar la necesidad o el comportamiento de riesgo. Ideas homicidas intensas con un plan, un nivel de agresión frecuente o peligroso (daño importante) hacia los demás. Es un riesgo inmediato para los demás.

## FUGA

Con este elemento, se describe el riesgo de fuga o un comportamiento vigente de fuga.

Preguntas para considerar	Valoraciones y descripciones
<ul style="list-style-type: none"><li>• ¿Alguna vez se fugó de la casa, la escuela u otro lugar?</li><li>• De ser así, ¿a dónde fue? ¿Cuánto tiempo permaneció lejos? ¿Cómo lo (la) encontraron?</li><li>• ¿Cuántas veces se ha fugado?</li><li>• ¿Alguna vez amenazó con fugarse?</li></ul>	0 Sin necesidad actual; sin necesidad de tomar medidas ni intervenir. No tiene antecedentes de fugas ni ideas de escaparse de su situación de vida actual.
	1 Necesidad que requiere supervisión, conducta expectante o medida preventiva. Este puede haber sido un comportamiento de riesgo en el pasado. No tiene antecedentes recientes de fugas, pero ha expresado ideas de escaparse de su situación de vida actual. Puede haber amenazado con fugarse una o más veces, o tiene antecedentes de fuga, pero no en el pasado reciente.
	2 Es necesario tomar medidas o intervenir para garantizar que se aborde la necesidad identificada. Se ha fugado de su casa una vez o se ha escapado de un contexto de tratamiento. Aquí también se valoraría a un(a) joven que se ha escapado y regresado a su casa (con sus padres o con familiares).
	3 Es necesario tomar medidas intensivas o inmediatas para abordar la necesidad o el comportamiento de riesgo. Se ha fugado de su casa o de contextos de tratamiento en el pasado reciente y existe un riesgo inminente de fuga. Aquí se valoraría a un(a) joven que actualmente es fugitivo(a).



## COMPORTAMIENTO DELICTIVO

Este elemento incluye el comportamiento criminal y los delitos en razón de su condición que pueden ocasionar que el (la) joven no cumpla las normas del comportamiento requeridas (p. ej., inasistencia escolar, infracciones al límite de horario, conducir sin licencia). Los delitos sexuales deben incluirse como comportamiento criminal. De ser descubierto(a), el (la) joven podría ser arrestado(a) por este comportamiento.

	Valoraciones y descripciones
Preguntas para considerar	0 Sin necesidad actual; sin necesidad de tomar medidas ni intervenir. Sin evidencia ni antecedentes de comportamiento delictivo.
	1 Necesidad que requiere supervisión, conducta expectante o medida preventiva. Este puede haber sido un comportamiento de riesgo en el pasado. Antecedentes o sospecha de comportamiento delictivo, pero no en el pasado reciente. Aquí se valorarían generalmente los delitos en razón de su condición.
	2 Es necesario tomar medidas o intervenir para garantizar que se aborde la necesidad identificada. Actualmente tiene un comportamiento delictivo (p. ej., vandalismo, hurto, etc.) que lo (la) pone en riesgo.
	3 Es necesario tomar medidas intensivas o inmediatas para abordar la necesidad o el comportamiento de riesgo. Ha participado recientemente en episodios graves de actividad delictiva que ponen a otras personas en riesgo de pérdidas o lesiones significativas, o que lo (la) ponen en riesgo de recibir sanciones como si fuera un(a) adulto(a). Por ejemplo, robo de automóviles, robo en viviendas y participación en pandillas.

## TOMA DE DECISIONES

Este elemento describe el proceso de toma de decisiones adecuado para la edad del (de la) joven y su comprensión de las elecciones y consecuencias.

	Valoraciones y descripciones
Preguntas para considerar	0 Sin necesidad actual; sin necesidad de tomar medidas ni intervenir. Sin evidencia de problemas con el juicio o la toma de decisiones que perjudiquen el desarrollo o el bienestar.
	1 Necesidad que requiere supervisión, conducta expectante o medida preventiva. Este puede haber sido un comportamiento de riesgo en el pasado. Existen antecedentes o sospecha de problemas con el juicio en los que el (la) joven toma decisiones que son de alguna manera perjudiciales para su desarrollo o bienestar.
	2 Es necesario tomar medidas o intervenir para garantizar que se aborde la necesidad identificada. Existen problemas con el juicio en los que el (la) joven toma decisiones que son de alguna manera perjudiciales para su desarrollo o bienestar. Como resultado, se requiere más supervisión de la que se espera para su edad.
	3 Es necesario tomar medidas intensivas o inmediatas para abordar la necesidad o el comportamiento de riesgo. El (la) joven toma decisiones que probablemente ocasionen un daño físico significativo para sí mismo(a) o para otras personas. Por lo tanto, requiere una supervisión intensa y constante, mayor de la que se esperaría para su edad.

## INICIO DE INCENDIOS

Este elemento se refiere al comportamiento que involucra el inicio intencional de incendios por parte del (de la) joven, que podrían presentar un peligro para sí mismo(a) o para otras personas. Esto incluye el inicio de incendios malintencionados y sin mala intención. Esto NO incluye el uso de velas o incienso, de fósforos para fumar ni el inicio de incendios accidentales.

Preguntas para considerar	Valoraciones y descripciones
<ul style="list-style-type: none"><li>• ¿Alguna vez inició un incendio?</li><li>• ¿Dicho incidente perjudicó a alguna persona o la puso en riesgo?</li></ul>	<p>0 Sin necesidad actual; sin necesidad de tomar medidas ni intervenir. Sin evidencia de inicio de incendios.</p> <hr/> <p>1 Necesidad que requiere supervisión, conducta expectante o medida preventiva. Este puede haber sido un comportamiento de riesgo en el pasado. Antecedentes de inicio de incendios, pero no en el pasado reciente.</p> <hr/> <p>2 Es necesario tomar medidas o intervenir para garantizar que se aborde la necesidad identificada. Comportamiento reciente de inicio de incendios, pero no del tipo que hubiese puesto en peligro la vida de otras personas, OBIEN comportamiento reiterado de inicio de incendios en el pasado reciente.</p> <hr/> <p>3 Es necesario tomar medidas intensivas o inmediatas para abordar la necesidad o el comportamiento de riesgo. Amenaza grave de inicio de incendios. Inicio de incendios que ponen en peligro la vida de otras personas (p. ej., intentar incendiar una casa).</p>

## COMPORTAMIENTO SEXUALMENTE AGRESIVO

Con este elemento, se intenta describir el comportamiento sexualmente agresivo y el comportamiento sexual en el que el (la) joven se aprovecha de una persona más joven o débil. La gravedad y el carácter reciente del comportamiento brindan la información necesaria para valorar este elemento.

Preguntas para considerar	Valoraciones y descripciones
<ul style="list-style-type: none"><li>• ¿Fue el (la) joven acusado alguna vez de tener un comportamiento sexualmente agresivo hacia otro(a) joven?</li><li>• ¿Tuvo contacto sexual con una persona más joven?</li><li>• ¿Presenta un comportamiento sexual demasiado avanzado para su nivel de desarrollo?</li><li>• ¿Cómo conoce al (a la) otro(a) joven involucrado(a)? ¿Hay una diferencia de edad?</li><li>• ¿Entiende qué es el consentimiento?</li></ul>	<p>0 Sin necesidad actual; sin necesidad de tomar medidas ni intervenir. Sin evidencia de comportamiento sexualmente agresivo.</p> <hr/> <p>1 Necesidad que requiere supervisión, conducta expectante o medida preventiva. Este puede haber sido un comportamiento de riesgo en el pasado. Antecedentes o sospecha de un comportamiento sexualmente agresivo o un comportamiento sexualmente inadecuado durante el año anterior que genera problemas en los demás, como hostigamiento oral o masturbación pública.</p> <hr/> <p>2 Es necesario tomar medidas o intervenir para garantizar que se aborde la necesidad identificada. El (La) joven tiene un comportamiento sexualmente agresivo que afecta el funcionamiento de manera negativa. Por ejemplo, un comportamiento sexual inadecuado frecuente (p. ej., tocar a otras personas de manera inapropiada). Aquí se valoraría el hecho de desvestirse con frecuencia solo si fuera sexualmente provocativo.</p> <hr/> <p>3 Es necesario tomar medidas intensivas o inmediatas para abordar la necesidad o el comportamiento de riesgo. El (La) joven presenta un nivel peligroso de comportamiento sexualmente agresivo. Esto indicaría la violación o el abuso sexual de otra persona, con penetración.</p>

## 2. DOMINIO DE FORTALEZAS

Este dominio describe los recursos del (de la) joven que pueden usarse para impulsar un desarrollo saludable. Es importante recordar que las fortalezas NO son lo opuesto de las necesidades. Incrementar las fortalezas del (de la) joven y a su vez tratar sus necesidades emocionales/del comportamiento permite un mejor funcionamiento, y mejores resultados, que solo concentrarse en sus necesidades. La identificación de áreas en las que se pueden desarrollar fortalezas es un elemento importante de la planificación del servicio. En estos elementos, los “mejores” recursos y herramientas disponibles para el (la) joven se valoran según la accesibilidad y utilidad de dichas fortalezas. Estos son los únicos elementos que usan la escala de valoración de fortalezas con niveles de acción.

**Preguntaparaconsiderareneste dominio:** ¿Qué fortalezas del (de la) joven pueden usarse para respaldar una necesidad?

Para el **dominio de fortalezas**, se utilizan las siguientes categorías y niveles de acción:

- 0 Fortaleza central o bien desarrollada; puede utilizarse como un factor de protección y una pieza central en un plan basado en las fortalezas.
- 1 La fortaleza útil es evidente, pero se requiere algo de esfuerzo para potenciarla. La fortaleza puede usarse y desarrollarse con tratamiento.
- 2 Se han identificado fortalezas, pero es necesario realizar actividades significativas de desarrollo de las fortalezas antes de que se puedan utilizar con eficacia como parte de un plan.
- 3 Área en la que no se identifica ninguna fortaleza actual; se deben realizar esfuerzos para identificar posibles fortalezas.

### FORTALEZAS FAMILIARES

Este elemento hace referencia a la presencia de un sentido de identidad familiar y al amor y la comunicación entre los familiares. Incluso las familias con problemas a menudo tienen una base firme que consiste en un sentido positivo de la familia y un sólido amor y compromiso subyacente entre sí. Estos son los componentes que esta fortaleza pretende identificar. Al igual que con el funcionamiento familiar, la definición de familia proviene de la perspectiva del (de la) joven (es decir, a quiénes considera su familia). Si no se tiene esta información, entonces recomendamos una definición de familia que incluya a los familiares biológicos o adoptivos, junto con sus parejas, con quienes el (la) menor de edad/joven aún tenga contacto.

Preguntas para considerar	Valoraciones y descripciones
<ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿Tiene el (la) joven una buena relación con sus familiares?</li> <li>• ¿Existe la posibilidad de desarrollar relaciones familiares positivas?</li> <li>• ¿Hay algún familiar al que pueda recurrir cuando necesita apoyo? ¿Hay algún familiar que pueda defenderlo(a)?</li> <li>• ¿La existencia de relaciones familiares es una ayuda en momentos difíciles?</li> <li>• ¿Existe entre los familiares un nivel de unión, compromiso o comunicación que contribuya a la capacidad del (de la) joven para enfrentar dificultades?</li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>0 Fortaleza central o bien desarrollada; puede utilizarse como un factor de protección y una pieza central en un plan basado en las fortalezas. La familia tiene relaciones sólidas y fortalezas familiares considerables. Este nivel identifica a una familia con mucho amor y respeto entre sí. Hay al menos un familiar que tiene una relación afectiva sólida con el (la) joven y puede proporcionarle un apoyo emocional o concreto importante. El (La) joven está completamente incluido(a) en las actividades familiares.</li> <li>1 La fortaleza útil es evidente, pero se requiere algo de esfuerzo para potenciarla. La fortaleza puede usarse y desarrollarse con tratamiento. La familia tiene algunas buenas relaciones y buena comunicación. Los miembros de la familia pueden disfrutar de la compañía entre sí. Hay al menos un familiar que tiene una relación afectiva sólida con el (la) joven y puede proporcionarle un apoyo emocional o concreto limitado.</li> <li>2 Se han identificado fortalezas, pero es necesario realizar actividades significativas de desarrollo de las fortalezas antes de que se puedan utilizar con eficacia como parte de un plan. La familia necesita cierta ayuda para desarrollar las relaciones o la comunicación. Se conocen los miembros de la familia, pero actualmente ninguno puede proporcionar un apoyo emocional o concreto.</li> <li>3 Área en la que no se identifica ninguna fortaleza actual; se deben realizar esfuerzos para identificar posibles fortalezas. La familia necesita una gran ayuda para desarrollar las relaciones y la comunicación, o el (la) menor de edad/joven no tiene una familia identificada. El (La) joven no está incluido(a) en las actividades familiares comunes.</li> </ol>

## HABILIDADES INTERPERSONALES

Este elemento se utiliza para identificar las habilidades sociales y de desarrollo de relaciones del (de la) joven. Las habilidades interpersonales se valoran independientemente del funcionamiento social, porque un(a) joven puede tener habilidades sociales, pero aun así tener dificultades en sus relaciones en un momento determinado. Esta fortaleza indica la capacidad de establecer y mantener relaciones duraderas.

Preguntas para considerar	Valoraciones y descripciones
<ul style="list-style-type: none"> <li>¿Tiene el (la) joven una habilidad característica para hacer amigos?</li> <li>¿Usted cree que el (la) joven es agradable y simpático(a)?</li> <li>¿Les cae bien a personas adultas y pares de la misma edad? ¿Pueden estas personas establecer una conexión con el (la) joven?</li> <li>¿Es capaz de lidiar con los conflictos con sus amigos y relaciones?</li> </ul>	<p>0 Fortaleza central o bien desarrollada; puede utilizarse como un factor de protección y una pieza central en un plan basado en las fortalezas. Fortalezas interpersonales considerables. El (La) joven tiene habilidades interpersonales bien desarrolladas y amistades sanas.</p> <hr/> <p>1 La fortaleza útil es evidente, pero se requiere algo de esfuerzo para potenciarla. La fortaleza puede usarse y desarrollarse con tratamiento. El (La) joven tiene buenas habilidades interpersonales y ha demostrado la capacidad de desarrollar amistades sanas.</p> <hr/> <p>2 Se han identificado fortalezas, pero es necesario realizar actividades significativas de desarrollo de las fortalezas antes de que se puedan utilizar con eficacia como parte de un plan. El (La) joven necesita trabajar en sus fortalezas para aprender a desarrollar buenas habilidades interpersonales o amistades sanas. Tiene algunas habilidades sociales que facilitan las relaciones positivas con pares y personas adultas, pero es posible que no tenga ninguna amistad sana actualmente.</p> <hr/> <p>3 Área en la que no se identifica ninguna fortaleza actual; se deben realizar esfuerzos para identificar posibles fortalezas. No existe evidencia de habilidades interpersonales ni de amistades sanas observables en este momento, o el (la) joven necesita una ayuda significativa para aprender a desarrollar habilidades interpersonales y amistades sanas.</p>

## CONTEXTO EDUCATIVO

Este elemento se utiliza para evaluar la naturaleza de la relación de la escuela con el (la) joven y su familia, y el nivel de apoyo que recibe de la escuela. Valore en función del grado de eficacia de la escuela como colaboradora en la promoción del funcionamiento del (de la) joven y en el abordaje de sus necesidades en este entorno.

Preguntas para considerar	Valoraciones y descripciones
<ul style="list-style-type: none"> <li>¿Es la escuela una colaboradora activa en la educación del (de la) joven?</li> <li>¿Le gusta la escuela?</li> <li>¿Ha habido al menos un año en el que le haya ido bien en la escuela?</li> <li>¿Cuándo fue su mejor momento en la escuela?</li> <li>¿Tiene un plan 504 o un plan de educación individualizado (IEP) activo?</li> <li>¿Tiene algún(a) mentor(a) adulto(a) en la escuela que ejerza un rol positivo?</li> <li>¿Responde la escuela rápidamente ante preocupaciones identificadas?</li> <li>¿Está la escuela dispuesta a hacer ajustes para satisfacer las necesidades del (de la) joven de una mejor manera?</li> </ul>	<p>0 Fortaleza central o bien desarrollada; puede utilizarse como un factor de protección y una pieza central en un plan basado en las fortalezas. La escuela trabaja estrechamente con el (la) joven y con su familia para identificar y abordar con éxito las necesidades educativas del (de la) joven, O BIEN el (la) joven se destaca en la escuela.</p> <hr/> <p>1 La fortaleza útil es evidente, pero se requiere algo de esfuerzo para potenciarla. La fortaleza puede usarse y desarrollarse con tratamiento. La escuela trabaja con el (la) joven y con su familia para abordar sus necesidades educativas, O BIEN al (a la) joven le gusta la escuela.</p> <hr/> <p>2 Se han identificado fortalezas, pero es necesario realizar actividades significativas de desarrollo de las fortalezas antes de que se puedan utilizar con eficacia como parte de un plan. Actualmente la escuela no puede abordar las necesidades académicas o del comportamiento del (de la) joven de manera adecuada.</p> <hr/> <p>3 Área en la que no se identifica ninguna fortaleza actual; se deben realizar esfuerzos para identificar posibles fortalezas. No existe evidencia de que la escuela trabaje para identificar o abordar con éxito las necesidades del (de la) joven en este momento, o la escuela no puede o no está dispuesta a trabajar para identificar y abordar las necesidades del (de la) joven, o no hay ninguna escuela con la que se pueda establecer una colaboración por el momento.</p> <hr/> <p>N/A El (La) joven no va a la escuela debido a su edad: es demasiado joven o ya se ha graduado.</p>

## ASPECTO VOCACIONAL

Este elemento se utiliza para referirse a las fortalezas del entorno escolar o vocacional, y puede o no reflejar cualquier habilidad educativa o laboral específica del (de la) joven.

	Valoraciones y descripciones
Preguntas para considerar	0 Fortaleza central o bien desarrollada; puede utilizarse como un factor de protección y una pieza central en un plan basado en las fortalezas. El (La) joven tiene empleo y participa en un entorno laboral que parece superar las expectativas. El trabajo es compatible con las aspiraciones profesionales adecuadas desde el punto de vista del desarrollo.
	1 La fortaleza útil es evidente, pero se requiere algo de esfuerzo para potenciarla. La fortaleza puede usarse y desarrollarse con tratamiento. El (La) joven trabaja, pero el trabajo no es compatible con las aspiraciones profesionales adecuadas en términos de su desarrollo.
	2 Se han identificado fortalezas, pero es necesario realizar actividades significativas de desarrollo de las fortalezas antes de que se puedan utilizar con eficacia como parte de un plan. Está temporalmente desempleado(a). Se debe demostrar la existencia de antecedentes de empleo constante y la posibilidad de obtener un empleo en el futuro sin necesidad de recurrir a la rehabilitación vocacional. Esto también podría indicar que posee una clara preferencia vocacional.
	3 Área en la que no se identifica ninguna fortaleza actual; se deben realizar esfuerzos para identificar posibles fortalezas. No tiene empleo ni aspiraciones vocacionales claras ni un plan para alcanzar dichas aspiraciones. Este nivel indica que el (la) joven no tiene ninguna habilidad vocacional conocida o identificable y no expresa ninguna preferencia vocacional para el futuro.
	N/A No se aplica (tiene 14 años o menos).

## HABILIDADES DE AFRONTAMIENTO Y DISFRUTE

Este elemento se basa en las fortalezas psicológicas que el (la) joven podría haber desarrollado, incluida la capacidad de disfrutar de experiencias de vida positivas y de afrontar las experiencias de vida negativas. Esto debe valorarse independientemente del nivel actual de malestar del (de la) joven.

	Valoraciones y descripciones
Preguntas para considerar	0 Fortaleza central o bien desarrollada; puede utilizarse como un factor de protección y una pieza central en un plan basado en las fortalezas. Este nivel indica que el (la) joven posee fortalezas psicológicas excepcionales. Tanto las habilidades de afrontamiento como las de disfrute están bien desarrolladas.
	1 La fortaleza útil es evidente, pero se requiere algo de esfuerzo para potenciarla. La fortaleza puede usarse y desarrollarse con tratamiento. Este nivel indica que el (la) joven posee buenas fortalezas psicológicas. La persona cuenta con habilidades de afrontamiento para lidiar con las experiencias de vida negativas o con habilidades de disfrute que incluyen la capacidad de disfrutar de las experiencias de vida positivas o de eventos placenteros.
	2 Se han identificado fortalezas, pero es necesario realizar actividades significativas de desarrollo de las fortalezas antes de que se puedan utilizar con eficacia como parte de un plan. Este nivel indica que el (la) joven posee fortalezas psicológicas limitadas. Aquí se valoraría a una persona con muy baja autoestima o con dificultad para lidiar con acontecimientos negativos de la vida.
	3 Área en la que no se identifica ninguna fortaleza actual; se deben realizar esfuerzos para identificar posibles fortalezas. Este nivel indica que el (la) joven no posee ninguna fortaleza psicológica conocida. No es capaz de disfrutar de experiencias positivas y tiene grandes dificultades para afrontar los acontecimientos negativos de la vida. Esto puede deberse a una deficiencia intelectual o a problemas psiquiátricos graves.
	N/A No se aplica (tiene 14 años o menos).

## OPTIMISMO

Este elemento debe valorarse en base a la autopercepción del (de la) joven de acuerdo con su propio futuro. Aquí se valora la orientación futura del (de la) joven.

Valoraciones y descripciones	
<b>Preguntas para considerar</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• ¿Tiene generalmente una perspectiva positiva de las cosas? ¿Espera que sucedan cosas en el futuro?</li><li>• ¿Cómo se ve en el futuro?</li><li>• ¿Suele planificar a futuro o se ve con grandes probabilidades de éxito en el futuro?</li></ul>	0 Fortaleza central o bien desarrollada; puede utilizarse como un factor de protección y una pieza central en un plan basado en las fortalezas. El (La) joven tiene una perspectiva optimista sólida y estable sobre su futuro.
	1 La fortaleza útil es evidente, pero se requiere algo de esfuerzo para potenciarla. La fortaleza puede usarse y desarrollarse con tratamiento. En general, es optimista sobre su futuro.
	2 Se han identificado fortalezas, pero es necesario realizar actividades significativas de desarrollo de las fortalezas antes de que se puedan utilizar con eficacia como parte de un plan. Tiene dificultades para mantener una visión positiva de sí mismo(a) y de su vida. Su perspectiva puede variar de demasiado optimista a demasiado pesimista.
	3 Área en la que no se identifica ninguna fortaleza actual; se deben realizar esfuerzos para identificar posibles fortalezas. No existe evidencia de optimismo en este momento o tiene dificultades para ver los aspectos positivos sobre sí mismo(a) o su futuro.

## TALENTOS E INTERESES

Este elemento se refiere a los pasatiempos, las habilidades, los intereses artísticos y los talentos que son formas positivas en las que las personas jóvenes pueden pasar su tiempo, y también les dan placer y una autopercepción positiva.

Valoraciones y descripciones	
<b>Preguntas para considerar</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• ¿Qué hace el (la) joven con su tiempo libre?</li><li>• ¿Qué le gusta hacer?</li><li>• ¿Participa en actividades que promuevan la socialización?</li><li>• ¿Qué cosas hace particularmente bien?</li></ul>	0 Fortaleza central o bien desarrollada; puede utilizarse como un factor de protección y una pieza central en un plan basado en las fortalezas. El (La) joven tiene un talento que le aporta placer o autoestima. Aquí se valoraría a un (una) joven con fortalezas creativas, artísticas o deportivas considerables.
	1 La fortaleza útil es evidente, pero se requiere algo de esfuerzo para potenciarla. La fortaleza puede usarse y desarrollarse con tratamiento. Tiene un talento, interés o pasatiempo que puede aportarle placer y autoestima. Este nivel indica que tiene un talento notable. Por ejemplo, aquí se valoraría a un (una) joven que participa en actividades deportivas o que toca un instrumento musical.
	2 Se han identificado fortalezas, pero es necesario realizar actividades significativas de desarrollo de las fortalezas antes de que se puedan utilizar con eficacia como parte de un plan. El (La) joven ha manifestado interés en desarrollar un talento, interés o pasatiempo específico, incluso si ese talento no se ha desarrollado hasta el momento o aunque no le aporte ningún beneficio.
	3 Área en la que no se identifica ninguna fortaleza actual; se deben realizar esfuerzos para identificar posibles fortalezas. No existe evidencia de que se hayan identificado talentos, intereses o pasatiempos por el momento, o necesita una gran ayuda para identificar y desarrollar sus talentos e intereses.

## VIDA EN LA COMUNIDAD

Este elemento refleja la conexión del (de la) joven con personas, lugares o instituciones de su comunidad. Esta conexión se mide por el grado de participación del (de la) joven en las instituciones de esa comunidad, que pueden incluir, entre otras, centros comunitarios, equipos de ligas menores, trabajos, actividades extraescolares, grupos religiosos, etc. Las conexiones con personas específicas (p. ej., amigos y familiares) podrían considerarse una conexión importante de la comunidad si varias personas importantes para el (la) joven viven en el mismo vecindario.

	Valoraciones y descripciones
Preguntas para considerar	0 Fortaleza central o bien desarrollada; puede utilizarse como un factor de protección y una pieza central en un plan basado en las fortalezas. El (La) joven está bien integrado(a) en su comunidad. Es miembro de organizaciones de la comunidad y tiene vínculos positivos con esta. Por ejemplo, puede ser miembro de un grupo comunitario, como niños(as) exploradores(as), durante más de un año, puede ser ampliamente aceptado por los vecinos o participar en otras actividades comunitarias, redes informales, etc.
	1 La fortaleza útil es evidente, pero se requiere algo de esfuerzo para potenciarla. La fortaleza puede usarse y desarrollarse con tratamiento. El (La) joven participa en su comunidad hasta cierto punto. Este nivel también puede indicar que tiene vínculos significativos con la comunidad, aunque pueden ser relativamente a corto plazo.
	2 Se han identificado fortalezas, pero es necesario realizar actividades significativas de desarrollo de las fortalezas antes de que se puedan utilizar con eficacia como parte de un plan. Tiene una comunidad identificada, pero solo tiene vínculos limitados, o no sanos, con dicha comunidad.
	3 Área en la que no se identifica ninguna fortaleza actual; se deben realizar esfuerzos para identificar posibles fortalezas. No existe evidencia de que se haya identificado una comunidad de la que el (la) joven forme parte en este momento.

## APOYOS NATURALES

Este elemento se refiere a los ayudantes no remunerados del entorno natural del (de la) joven. Entre estos, se incluye a las personas que proporcionan un apoyo social al (a la) joven y a la familia en cuestión. No se incluyen los familiares ni los cuidadores remunerados.

	Valoraciones y descripciones
Preguntas para considerar	0 Fortaleza central o bien desarrollada; puede utilizarse como un factor de protección y una pieza central en un plan basado en las fortalezas. El (La) joven cuenta con apoyos naturales importantes que contribuyen a promover su desarrollo saludable.
	1 La fortaleza útil es evidente, pero se requiere algo de esfuerzo para potenciarla. La fortaleza puede usarse y desarrollarse con tratamiento. Cuenta con apoyos naturales identificados que le brindan cierta ayuda para promover su desarrollo saludable.
	2 Se han identificado fortalezas, pero es necesario realizar actividades significativas de desarrollo de las fortalezas antes de que se puedan utilizar con eficacia como parte de un plan. Cuenta con algunos apoyos naturales identificados, sin embargo, esos apoyos no contribuyen activamente a su desarrollo saludable.
	3 Área en la que no se identifica ninguna fortaleza actual; se deben realizar esfuerzos para identificar posibles fortalezas. No tiene apoyos naturales conocidos (aparte de la familia y de los cuidadores remunerados).

## PERMANENCIA DE LAS RELACIONES

Este elemento se refiere a la estabilidad de las relaciones significativas en la vida del (de la) joven. Es probable que esto incluya a los miembros de la familia, pero también puede incluir a otras personas.

Preguntas para considerar	Valoraciones y descripciones
<ul style="list-style-type: none"><li>• ¿Tiene relaciones con personas adultas que hayan durado toda su vida?</li><li>• ¿Está en contacto con ambos padres? ¿Los ve seguido?</li><li>• ¿Hay familiares en su vida con los que tenga una relación duradera?</li><li>• ¿Hay alguna persona que haya formado parte constante de su vida desde su nacimiento?</li><li>• ¿Ha pasado por varias colocaciones fuera del hogar?</li><li>• ¿Hay alguna persona adulta en su vida con quien pueda contar en caso de una emergencia?</li></ul>	<p>0 Fortaleza central o bien desarrollada; puede utilizarse como un factor de protección y una pieza central en un plan basado en las fortalezas. El (La) joven tiene relaciones muy estables. Los miembros de la familia, sus amigos y la comunidad han sido estables durante la mayor parte de su vida y es probable que sigan siéndolo en un futuro próximo. Se relaciona con ambos padres.</p> <hr/> <p>1 La fortaleza útil es evidente, pero se requiere algo de esfuerzo para potenciarla. La fortaleza puede usarse y desarrollarse con tratamiento. Ha tenido relaciones estables, pero existe cierta preocupación por la inestabilidad en el futuro cercano (un año) debido a transiciones, enfermedades o la edad. Aquí se podría valorar una relación estable con solo uno de los padres.</p> <hr/> <p>2 Se han identificado fortalezas, pero es necesario realizar actividades significativas de desarrollo de las fortalezas antes de que se puedan utilizar con eficacia como parte de un plan. Ha tenido al menos una relación estable durante su vida, pero ha experimentado otras instancias de inestabilidad por factores como un divorcio, una mudanza, el retiro del hogar o alguna muerte.</p> <hr/> <p>3 Área en la que no se identifica ninguna fortaleza actual; se deben realizar esfuerzos para identificar posibles fortalezas. No tiene ninguna estabilidad en sus relaciones. Se debe considerar la vida independiente o la adopción.</p>

## RESILIENCIA

Este elemento se refiere a la capacidad del (de la) joven para reconocer sus fortalezas internas y utilizarlas en momentos de estrés y en el manejo de la vida diaria. La resiliencia también se refiere a la capacidad del (de la) joven para recuperarse de los acontecimientos estresantes de la vida.

Preguntas para considerar	Valoraciones y descripciones
<ul style="list-style-type: none"><li>• ¿Qué sabe el (la) joven hacer bien?</li><li>• ¿Puede reconocers sus habilidades como fortalezas?</li><li>• ¿Puede utilizar sus fortalezas para resolver problemas y afrontar las dificultades o los desafíos?</li></ul>	<p>0 Fortaleza central o bien desarrollada; puede utilizarse como un factor de protección y una pieza central en un plan basado en las fortalezas. La fortaleza interna del (de la) joven para sobreponerse o la capacidad de recuperarse es una parte central de su identidad y se asocia con un conjunto bien desarrollado y reconocible de apoyos y fortalezas para afrontar desafíos.</p> <hr/> <p>1 La fortaleza útil es evidente, pero se requiere algo de esfuerzo para potenciarla. La fortaleza puede usarse y desarrollarse con tratamiento. Utiliza sus fortalezas internas para sobreponerse o su capacidad de recuperarse para un desarrollo saludable, resolver problemas o afrontar acontecimientos estresantes de la vida.</p> <hr/> <p>2 Se han identificado fortalezas, pero es necesario realizar actividades significativas de desarrollo de las fortalezas antes de que se puedan utilizar con eficacia como parte de un plan. Tiene una capacidad limitada para reconocer y utilizar sus fortalezas internas para sobreponerse o la capacidad de recuperarse para respaldar de manera efectiva un desarrollo saludable, resolver problemas o afrontar acontecimientos estresantes de la vida.</p> <hr/> <p>3 Área en la que no se identifica ninguna fortaleza actual; se deben realizar esfuerzos para identificar posibles fortalezas. Actualmente no puede identificar fortalezas internas para evitar o superar los acontecimientos o resultados negativos de la vida.</p>



# 3. DOMINIO DE EXPOSICIÓN A EXPERIENCIAS INFANTILES POSIBLEMENTE TRAUMÁTICAS/ADVERSAS

Estas valoraciones se establecen sobre la base de la exposición a experiencias traumáticas o adversas ocurridas durante la vida del (de la) joven.

**Pregunta para considerar en este dominio:** ¿Cómo definen el (la) joven y su familia su experiencia traumática?

Esta sección podría ser particularmente difícil de evaluar dado que refleja incidentes de traumas relacionados con abusos, violencia o desatención.

Para el **dominio de exposición a experiencias infantiles posiblemente traumáticas/adversas**, se utilizan las siguientes categorías y niveles de acción:

No Sin evidencia de trauma de este tipo.

Sí Ha experimentado, o se sospecha que ha experimentado, este tipo de trauma: un incidente, varios incidentes, o incidentes crónicos y continuos.

**Valore los siguientes elementos en la vida del (de la) joven.**

## ABUSO SEXUAL

Con este elemento, se describe si el (la) joven ha sido víctima de abuso sexual.

Preguntas para considerar

- ¿Han informado el (la) joven o su cuidador(a) sobre alguna instancia de abuso sexual?
- ¿Con qué frecuencia ocurrió el abuso?
- ¿Ese abuso ocasionó un daño físico?

Valoraciones y descripciones

No No hay evidencia de que el (la) joven haya sido víctima de abuso sexual.

Sí Ha sido víctima, o se sospecha que ha sido víctima, de abuso sexual, lo que incluye uno o varios episodios, o episodios crónicos a lo largo de un período extendido. El abuso podría incluir penetración, varios perpetradores o lesión física relacionada. Aquí se valoraría a un(a) joven expuesto(a) a un abuso sexual secundario (p. ej., que fue testigo de un abuso sexual o que tiene un(a) hermano(a) víctima de abuso sexual).

## ABUSO FÍSICO

Con este elemento, se describe si el (la) joven ha sido víctima de abuso físico.

Preguntas para considerar

- ¿Se usa el castigo físico como medida disciplinaria en el hogar? ¿Qué formas?
- ¿Tuvo el (la) joven alguna vez moretones, marcas o lesiones por esta causa?
- ¿Ha informado el (la) joven o su cuidador(a) sobre antecedentes de abuso físico?

Valoraciones y descripciones

No No hay evidencia de que el (la) joven haya sido víctima de abuso físico.

Sí Ha sido víctima, o se sospecha que ha sido víctima, de abuso físico de leve a intenso, o reiterado y con suficiente daño físico para requerir tratamiento médico.

## ABUSO EMOCIONAL

Con este elemento, se valora si el (la) joven ha experimentado abuso emocional verbal o no verbal, que incluye ser menospreciado(a), avergonzado(a) y humillado(a), recibir insultos, ser comparado(a) negativamente con otras personas o decirle que “no es bueno(a)”. Este elemento incluye tanto el abuso emocional, que implicaría un maltrato psicológico como recibir insultos o palabras humillantes, como la desatención emocional, que se describe como la negación de atención o apoyo emocional por parte de los cuidadores.

### Preguntas para considerar

- ¿De qué manera habla o interactúa el (la) cuidador(a) con el (la) joven?
- ¿Lo (La) insulta o humilla en el hogar?

### Valoraciones y descripciones

No No hay evidencia de que el (la) joven haya sufrido abuso emocional.

Sí Ha sufrido, o se sospecha que ha sufrido, abuso emocional (de leve a intenso, durante un período), que incluye insultos u, ocasionalmente, un trato despectivo por parte de los cuidadores, no recibir atención emocional o ser completamente ignorado(a), amenazado(a) o aterrorizado(a) por otras personas.

## DESATENCIÓN

Con esta valoración, se describe si el (la) joven ha sufrido desatención. La desatención puede hacer referencia a la falta de comida, vivienda o supervisión (desatención física), la falta de acceso a la atención médica necesaria (desatención médica) o la falta de instrucción académica (desatención educativa).

### Preguntas para considerar

- ¿Recibe el (la) joven una supervisión adecuada?
- ¿Se satisfacen sus necesidades básicas de alimento y vivienda?
- ¿Tiene acceso a la atención médica necesaria? ¿A educación?

### Valoraciones y descripciones

No No hay evidencia de que el (la) joven haya sufrido desatención.

Sí Ha sufrido, o se sospecha que ha sufrido, desatención. Esto incluye desatención ocasional (p. ej., dejarlo(a) solo(a) en la casa durante un período breve cuando no era adecuado en términos de desarrollo y sin la supervisión de una persona adulta, u ocasionalmente no recibir la supervisión adecuada), ausencias numerosas o prolongadas de personas adultas, permanencias con una supervisión mínima o la falta de satisfacción de las necesidades básicas de la vida (comida, vivienda o vestimenta adecuadas) con regularidad.

## TRAUMA MÉDICO

Con este elemento, se describe si el (la) joven ha experimentado un trauma médico ocasionado, por ejemplo, por hospitalizaciones, procedimientos ambulatorios y lesiones importantes.

### Preguntas para considerar

- ¿Ha tenido alguna fractura de huesos, suturas u otros procedimientos médicos?
- ¿Ha tenido que ir a la sala de emergencias o pasar la noche en el hospital?

### Valoraciones y descripciones

No No hay evidencia de que haya sufrido algún trauma médico.

Sí Tuvo una experiencia médica que se consideró emocional o mentalmente abrumadora. Esto incluye eventos que fueron de naturaleza aguda y no ocasionaron necesidades médicas constantes; malestar relacionado con una cirugía menor, suturas o reposicionamiento de huesos; lesiones agudas y procedimientos médicos moderadamente invasivos (como una cirugía importante que solo requirió una hospitalización a corto plazo); eventos que podrían haber puesto en riesgo la vida y que podrían haber ocasionado problemas crónicos de salud que afecten el funcionamiento físico del (de la) joven. Aquí se valoraría una sospecha de que el (la) joven haya tenido una experiencia médica que se consideró emocional o mentalmente abrumadora.

**Información complementaria:** Con este elemento, se tiene en cuenta el impacto que el evento tuvo en el (la) joven. Se describen las experiencias que involucran procedimientos médicos percibidos por el (la) joven como molestos y abrumadores. Aquí podría incluirse a un(a) joven que nació con una deformidad física y que debió someterse a múltiples cirugías. También podrían incluirse a aquellos(as) jóvenes que deban someterse a quimioterapia o radiación. También podría incluirse a un(a) joven que haya tenido un accidente y requiera una intervención médica inmediata que ocasione limitaciones o deformidades físicas permanentes (p. ej., víctima de quemaduras). Por lo general, aquí no se valorarían los procedimientos médicos comunes, que no son habitualmente bien recibidos ni placenteros, pero que tampoco son emocional ni psicológicamente abrumadores para los(as) menores de edad/jóvenes (p. ej., inyecciones, píldoras).

### TESTIGO DE VIOLENCIA FAMILIAR

Con este elemento, se describe la exposición a la violencia dentro del hogar o la familia del (de la) joven.

Preguntas para considerar	Valoraciones y descripciones
<ul style="list-style-type: none"><li>¿Hay peleas frecuentes en la familia del (de la) joven?</li><li>¿Las peleas alguna vez se convierten en violencia física?</li></ul>	<p>No No hay evidencia de que el (la) joven haya sido testigo de violencia familiar.</p> <p>Sí El (La) joven ha sido testigo, o se sospecha que ha sido testigo, de violencia familiar (un episodio, varios episodios o episodios graves). Esto incluye episodios de violencia familiar, pero sin lesiones considerables (es decir, que requieran atención médica de emergencia) y episodios en los que hubo lesiones considerables como resultado directo de la violencia.</p>

### TESTIGO DE VIOLENCIA EN LA COMUNIDAD/ESCUELA

Con este elemento, se describe la exposición a incidentes de violencia de los que el (la) joven fue testigo o que experimentó en su comunidad. Esto incluye haber sido testigo de violencia en su escuela o contexto educativo.

Preguntas para considerar	Valoraciones y descripciones
<ul style="list-style-type: none"><li>¿Vive el (la) joven en un vecindario con violencia frecuente?</li><li>¿Ha sido testigo o víctima directa de violencia en su escuela?</li><li>¿Hay peleas u otros actos de violencia frecuentes en su escuela? ¿Hay uso de armas?</li></ul>	<p>No No hay evidencia de que el (la) joven haya sido testigo de violencia en la comunidad o la escuela.</p> <p>Sí Ha sido testigo o víctima de situaciones de violencia en la comunidad o la escuela como peleas; lesiones de amigos o familiares como consecuencia de la violencia; instancias graves y reiteradas de violencia o la muerte de otra persona en su comunidad o escuela debido a la violencia; víctima directa de violencia/una actividad delictiva en la comunidad/escuela que puso en peligro su vida, o experimentó un impacto crónico/permanente como resultado de la violencia en la comunidad/escuela (p. ej., lesión de un familiar que ya no puede volver a trabajar). Aquí se valoraría una sospecha de que el (la) joven haya sido testigo o víctima de violencia en la comunidad.</p>

### TRAUMAS DE GUERRA

Con este elemento, se describe la exposición a la guerra, violencia política o tortura. Aquí NO se incluye la violencia o el trauma en relación con el terrorismo.

Preguntas para considerar	Valoraciones y descripciones
<ul style="list-style-type: none"><li>¿Vivió el (la) joven o su familia en una región afectada por la guerra?</li><li>¿Qué tan cerca estuvo de la guerra, violencia política o tortura?</li><li>¿Fue la familia desplazada?</li><li>¿De qué actos de guerra fueron testigos o víctimas el (la) joven o la familia?</li></ul>	<p>No No hay evidencia de que el (la) joven haya estado expuesto(a) a la guerra, la violencia política o la tortura.</p> <p>Sí Ha experimentado, o se sospecha que ha experimentado o que ha sido afectado(a) por la guerra o la violencia política. Estos son algunos ejemplos: familiares directamente relacionados con el (la) joven podrían haber estado expuestos a una guerra, violencia política o tortura que dio lugar al desplazamiento, lesiones, discapacidad o muerte; los padres pueden tener una discapacidad física o psicológica a causa de la guerra y no pueden cuidar adecuadamente del (de la) joven; el (la) joven puede haber pasado un largo tiempo en un campo de refugiados, o puede haber temido por su vida durante la guerra debido a la violencia cercana a donde estaba; el (la) joven puede haber sido víctima directa de lesiones, torturas o secuestro; el (la) joven puede haber servido como soldado, guerrillero u otro combatiente en su país de residencia. Aquí se valoraría a un(a) joven que no vivió en una región afectada por la guerra o en un campo de refugiados, pero cuya familia sí se vio afectada por la guerra.</p>

## TRAUMAS DE TERRORISMO

Con este elemento, se describe la exposición del (de la) joven al terrorismo. El terrorismo se define como “el uso calculado de la violencia o la amenaza de violencia para infundir miedo, con la intención de forzar o intimidar a gobiernos o sociedades para lograr objetivos que, generalmente, son políticos, religiosos o ideológicos”. El terrorismo incluye ataques de personas que actúan de manera aislada (p. ej., ataques de un francotirador).

Preguntas para considerar	Valoraciones y descripciones
<ul style="list-style-type: none"><li>• ¿El (La) joven ha sido testigo de un acto de terrorismo?</li><li>• ¿Qué tan cerca estuvo del acto de terrorismo?</li><li>• ¿Fue su comunidad el objetivo de un acto de terrorismo?</li><li>• ¿Conoce a personas que fueron heridas o asesinadas en un acto de terrorismo?</li></ul>	<p><b>No</b> Sin evidencia de que el (la) joven tenga un trauma a causa del terrorismo o de actividades terroristas.</p> <hr/> <p><b>Sí</b> Ha experimentado, o se sospecha que ha experimentado, terrorismo. Estos son algunos ejemplos: es posible que el (la) joven viva cerca de una zona donde ocurrió un ataque y esté acostumbrado(a) a estos acontecimientos regularmente en el pasado; la infraestructura de su vida diaria puede verse alterada debido a ataques (p. ej., las empresas de servicios públicos o la escuela); puede ver signos del ataque en el vecindario (p. ej., edificios destruidos); puede conocer a personas que hayan sido heridas en el ataque; ha presenciado la muerte de otra persona en un ataque terrorista, o sus amigos o familiares han sido gravemente heridos a causa del terrorismo, o ha sido directamente herido(a) por el terrorismo, lo que derivó en una lesión importante o en un impacto duradero. Aquí se valoraría a un(a) joven que no vivió en una región afectada por el terrorismo, pero cuya familia sí se vio afectada por el terrorismo.</p>

## TESTIGO/VÍCTIMA DE ACTIVIDAD DELICTIVA

Con este elemento, se describe la exposición del (de la) joven a una actividad delictiva. El comportamiento delictivo incluye todo comportamiento por el que un adulto podría ir a prisión, como la venta de drogas, la prostitución, el ataque o la agresión.

Preguntas para considerar	Valoraciones y descripciones
<ul style="list-style-type: none"><li>• ¿El (La) joven o algún familiar alguna vez fueron víctimas de un delito?</li><li>• ¿Fue testigo de actividad delictiva en la comunidad o el hogar?</li></ul>	<p><b>No</b> Sin evidencia de que el (la) joven haya sido víctima o testigo de actividad delictiva.</p> <hr/> <p><b>Sí</b> Ha sido víctima, o se sospecha que ha sido víctima, o testigo de actividad delictiva. Esto incluye una sola instancia, varias instancias, o instancias crónicas y graves de actividad delictiva que pusieron en peligro la vida o causaron un daño físico considerable, o el (la) joven fue testigo de la muerte de un familiar, amigo o ser querido.</p>

**Información complementaria:** Todo comportamiento que podría llevar al encarcelamiento se considera actividad delictiva. Aquí (y en los correspondientes elementos específicos de abuso) se valoraría a un(a) joven víctima de abuso sexual o testigo de un(a) hermano(a) víctima de abuso sexual o abuso físico en tal medida que podrían presentarse cargos por agresión. En este elemento, también se valoraría a un(a) joven que haya sido testigo de venta de drogas, prostitución, ataque o agresión.

## COMPORTAMIENTO DELICTIVO DE LOS PADRES

Con este elemento, se describe el comportamiento delictivo de los padres biológicos, padrastros y otros tutores legales, pero no los padres de crianza.

Preguntas para considerar	Valoraciones y descripciones
<ul style="list-style-type: none"><li>• ¿Los padres/tutores o la familia del (de la) joven han participado de hechos delictivos o han estado en la cárcel alguna vez?</li><li>• En caso de estar en la cárcel, ¿el padre o la madre tienen contacto con el (la) joven?</li></ul>	<p><b>No</b> Sin evidencia de que los padres del (de la) joven hayan tenido alguna vez un comportamiento delictivo.</p> <hr/> <p><b>Sí</b> Uno o ambos padres/tutores tienen antecedentes de comportamiento delictivo que ocasionó una condena o el encarcelamiento. Aquí se valoraría la sospecha de que uno o ambos padres/tutores tengan antecedentes de comportamiento delictivo que haya ocasionado una condena o el encarcelamiento.</p>

## INTERRUPCIONES EN EL CUIDADO/PÉRDIDAS DE CONEXIONES

Con este elemento, se registra el nivel en el que el (la) joven ha tenido uno o más cambios importantes de cuidadores, lo que posiblemente haya ocasionado una interrupción en la conexión.

### Preguntas para considerar

- ¿Alguna vez el (la) joven vivió separado(a) de sus padres/cuidadores?
- ¿Qué sucedió para que viviera esa situación?
- ¿Alguna vez fue colocado(a) en cuidado de crianza?
- ¿Ha perdido el contacto o tiene contacto limitado con el (la) cuidador(a)?

### Valoraciones y descripciones

- No** Sin evidencia de que el (la) joven haya experimentado interrupciones en el cuidado o pérdidas de conexiones.
- Sí** Ha estado expuesto(a), o se sospecha que ha estado expuesto(a), al menos, a una interrupción en el cuidado con cuidadores familiares alternativos o cuidadores desconocidos (esto incluye la colocación en cuidado de crianza o en otro cuidado fuera del hogar, como centros de cuidado residenciales). Puede haber tenido un contacto constante con las figuras de conexión principales durante esta interrupción. El cambio del cuidado puede haber sido temporal o permanente.

**Información complementaria:** Aquí se valoraría al (a la) menor de edad/joven que estuvo expuesto(a) a interrupciones en el cuidado, que implicaron la separación de las figuras de conexión principales o pérdidas de conexión. Aquí puede valorarse al (a la) menor de edad/joven que tuvo cambios de colocación, incluidas las permanencias en cuidado de crianza, centros de tratamiento residenciales o contextos relacionados con la justicia de menores. Con este elemento, no se valorarían las hospitalizaciones a corto plazo ni las detenciones breves de menores, durante las cuales su cuidador(a) sigue siendo la misma persona.

# 4. DOMINIO DE SÍNTOMAS DE ESTRÉS TRAUMÁTICO

Esta sección describe las reacciones o los síntomas que los (las) jóvenes pueden mostrar ante cualquiera de las diferentes experiencias traumáticas.

**Pregunta para considerar en este dominio:** ¿Cómo afronta el (la) joven las experiencias traumáticas? ¿Hay síntomas de estrés que no comenzaron hasta después de la experiencia traumática? ¿Podría haber posibles desencadenantes que tengan un impacto en los comportamientos de estrés traumático?

Para el <b>dominio de síntomas de estrés traumático</b> , se utilizan las siguientes categorías y niveles de acción:	
0	Sin evidencia de necesidades; sin necesidad de tomar medidas.
1	Antecedentes o sospecha de problemas; requiere supervisión, conducta expectante o actividades preventivas.
2	El problema interfiere en el funcionamiento; requiere medidas o intervención para garantizar que se aborde la necesidad.
3	Los problemas son peligrosos o incapacitantes; requiere medidas inmediatas o intensivas.

## REACCIÓN A EXPERIENCIAS DE VIDA TRAUMÁTICAS

Con este elemento, se cubre la reacción general del (de la) joven a las experiencias infantiles posiblemente traumáticas o adversas, no al trauma o la experiencia en sí. Este elemento debería tener una valoración de 1-3 para el (la) joven que tenga CUALQUIER tipo de síntomas/necesidades relacionadas con la exposición a un evento traumático/adverso.

Cualquier joven que cumpla con los criterios de diagnóstico para un trastorno de adaptación relacionado con el trauma, trastorno por estrés posttraumático y otros diagnósticos del DSM-5 que pudiera tener debido a la exposición a experiencias infantiles traumáticas/adversas debería tener una valoración de 2 o 3 en este elemento.

NOTA: Este elemento le permite valorar la gravedad general de un amplio rango de síntomas relacionados con el trauma que puede estar experimentando el (la) joven. Los elementos restantes en la CANS también le permitirán valorar cada uno de los tipos específicos de síntomas.

Preguntas para considerar	Valoraciones y descripciones
<ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿Qué trauma experimentó el (la) joven?</li> <li>• ¿Cómo se relaciona con los problemas actuales?</li> <li>• ¿Cuáles son sus habilidades de afrontamiento?</li> <li>• ¿Quién lo(a) apoya?</li> </ul>	<p>0 Sin necesidad actual; sin necesidad de tomar medidas ni intervenir. Sin evidencia de que el (la) joven haya tenido un evento de vida traumático, O el (la) joven se adaptó bien después de las experiencias traumáticas o adversas.</p>
	<p>1 Antecedentes o sospecha de problemas; requiere supervisión, conducta expectante o actividades preventivas. Experimentó un evento traumático y hay algunos cambios en su comportamiento que cuentan con el control o el apoyo de los cuidadores. Se espera que estos síntomas se alivien con el paso del tiempo y, por lo tanto, actualmente no se justifica una intervención.</p>
	<p>2 El problema interfiere en el funcionamiento; requiere medidas o intervención para garantizar que se aborde la necesidad. Evidencia clara de problemas de adaptación relacionados con eventos de vida traumáticos. Los síntomas pueden variar ampliamente y pueden incluir problemas para dormir o comer, comportamientos regresivos, problemas de comportamiento o problemas de apego. La adaptación está interfiriendo en el funcionamiento del (de la) joven en al menos un dominio de la vida diaria.</p>
	<p>3 Los problemas son peligrosos o incapacitantes; requiere medidas inmediatas o intensivas. Evidencia clara de un nivel debilitante de síntomas de trauma que hace que sea casi imposible para el (la) joven funcionar en los dominios de la vida diaria; los síntomas incluyen escenas retrospectivas, pesadillas, gran ansiedad, pensamientos intrusivos o reexperimentación del trauma (coinciden con el trastorno por estrés posttraumático).</p>

## DUELO TRAUMÁTICO Y SEPARACIÓN

Con este elemento, se describe el nivel de duelo traumático que el (la) joven tiene debido a la muerte o pérdida/separación de cuidadores significativos, hermanos u otras figuras importantes.

Preguntas para considerar	
<ul style="list-style-type: none"><li>• ¿La reacción traumática se basa en una experiencia de duelo/pérdida?</li><li>• ¿Cómo afecta al funcionamiento la reacción ante la pérdida?</li><li>• ¿Está aislado(a), retraído(a), deprimido(a) o indiferente?</li></ul>	<p>Valoraciones y descripciones</p> <p>0 Sin necesidad actual; sin necesidad de tomar medidas ni intervenir. Sin evidencia de que el (la) joven esté experimentando un duelo traumático o separación por la pérdida de cuidadores significativos. No ha experimentado una pérdida traumática (p. ej., la muerte de un ser querido) o se adaptó bien a la separación.</p> <p>1 Antecedentes o sospecha de problemas; requiere supervisión, conducta expectante o actividades preventivas. Está experimentando un duelo traumático por la muerte o pérdida/separación de una persona significativa de una manera esperable o adecuada dada la naturaleza reciente de la pérdida o separación. Aquí se valorarían los antecedentes de síntomas de duelo traumático.</p> <p>2 El problema interfiere en el funcionamiento; requiere medidas o intervención para garantizar que se aborde la necesidad. Está experimentando un duelo traumático o dificultades con la separación de manera que obstaculiza el funcionamiento en algunas áreas, pero no en todas. Esto podría incluir el alejamiento o aislamiento de los demás u otros problemas con el funcionamiento diario.</p> <p>3 Los problemas son peligrosos o incapacitantes; requiere medidas inmediatas o intensivas. Experimenta reacciones peligrosas o debilitantes por el duelo traumático que obstaculizan su funcionamiento en diferentes áreas (p. ej., relaciones interpersonales, escuela) durante un período significativo después de la pérdida o separación. Los síntomas requieren intervención inmediata o intensiva.</p>

## INTRUSIONES/REEXPERIMENTACIÓN

Con este elemento, se describen recuerdos o recordatorios intrusivos de eventos traumáticos, que incluye pesadillas, escenas retrospectivas, evocación intensa de los eventos y juego repetitivo con temáticas de experiencias traumáticas específicas.

Preguntas para considerar	
<ul style="list-style-type: none"><li>• ¿El (La) joven experimenta intrusiones?</li><li>• De ser así, ¿cuándo y con qué frecuencia?</li><li>• ¿Hace referencia a los eventos traumáticos en las conversaciones?</li></ul>	<p>Valoraciones y descripciones</p> <p>0 Sin necesidad actual; sin necesidad de tomar medidas ni intervenir. Sin evidencia de que el (la) joven experimente pensamientos intrusivos de traumas.</p> <p>1 Antecedentes o sospecha de problemas; requiere supervisión, conducta expectante o actividades preventivas. Antecedentes o evidencia de algunos pensamientos intrusivos de traumas, pero no afectan su funcionamiento. Aquí se valoraría a un(a) joven con algunos problemas de recuerdos intrusivos y angustiantes, incluidas las pesadillas ocasionales sobre eventos traumáticos.</p> <p>2 El problema interfiere en el funcionamiento; requiere medidas o intervención para garantizar que se aborde la necesidad. El (La) joven tiene dificultades con síntomas intrusivos/recuerdos angustiantes, pensamientos intrusivos que interfieren en su capacidad de funcionar en algunos dominios de la vida diaria. Por ejemplo, puede tener sueños atemorizantes recurrentes con o sin contenido reconocible o pensamientos, imágenes, percepciones o recuerdos angustiantes recurrentes de eventos traumáticos. Puede presentar reinterpretaciones específicas del trauma a través del juego repetitivo con temáticas relacionadas con el trauma o reacciones fisiológicas intensas a la exposición a indicios asociados con el evento traumático.</p> <p>3 Los problemas son peligrosos o incapacitantes; requiere medidas inmediatas o intensivas. Tiene síntomas intrusivos/recuerdos angustiantes reiterados o graves que son debilitantes. Puede mostrar reinterpretaciones específicas del trauma que incluyen traumatizar sexual o físicamente a otros(as) menores de edad o juegos sexuales con adultos. También puede tener escenas retrospectivas, ilusiones o alucinaciones constantes que dificultan su funcionamiento.</p>

## HIPEREXCITACIÓN

Este elemento incluye dificultades para dormirse, irritabilidad o arrebatos de ira, dificultades para concentrarse, hipervigilancia o respuesta con sobresalto exagerado. También puede mostrar síntomas físicos comunes, como dolor de estómago y dolor de cabeza. Estos síntomas son parte de los criterios del DSM-5 para el trastorno de adaptación relacionado con el trauma, trastorno por estrés postraumático y otros trastornos relacionados con traumas y factores de estrés.

Preguntas para considerar	Valoraciones y descripciones
<ul style="list-style-type: none"><li>• ¿El(La) joven se siente más nervioso(a) o irritable de lo habitual?</li><li>• ¿Tiene dificultad para relajarse o tiene una respuesta con sobresalto exagerado?</li><li>• ¿Tiene síntomas físicos relacionados con el estrés, como dolor de estómago o dolor de cabeza?</li><li>• ¿Estos síntomas relacionados con el estrés interfieren en su capacidad de funcionar?</li></ul>	<p>0 Sin necesidad actual; sin necesidad de tomar medidas ni intervenir. Sin evidencia de síntomas de hiperexcitación.</p>
	<p>1 Antecedentes o sospecha de problemas; requiere supervisión, conducta expectante o actividades preventivas. Antecedentes o evidencia de hiperexcitación que no interfieren en su funcionamiento diario. Ocasionalmente puede mostrar síntomas físicos relacionados con el malestar, como dolor de estómago y dolor de cabeza.</p>
	<p>2 El problema interfiere en el funcionamiento; requiere medidas o intervención para garantizar que se aborde la necesidad. Muestra un síntoma importante o una combinación de dos o más de los siguientes síntomas de hiperexcitación: dificultad para dormirse o permanecer dormido(a), irritabilidad o arrebatos de ira, dificultad para concentrarse, hipervigilancia o respuesta con sobresalto exagerado. Aquí se valoraría a un(a) joven que, con frecuencia, muestra síntomas físicos relacionados con el malestar, como dolor de estómago y dolor de cabeza. Los síntomas son angustiantes para el (la) joven o su cuidador(a), y afectan negativamente el funcionamiento diario.</p>
	<p>3 Los problemas son peligrosos o incapacitantes; requiere medidas inmediatas o intensivas. Muestra síntomas múltiples o graves de hiperexcitación, que incluyen alteraciones en la excitación y la reactividad fisiológica y del comportamiento en relación con eventos traumáticos. Esto puede incluir dificultades para dormirse o permanecer dormido(a), irritabilidad o arrebatos de ira, dificultades para concentrarse, hipervigilancia o respuesta con sobresalto exagerado. La intensidad y frecuencia de estos síntomas son abrumadoras para el (la) joven o su cuidador(a) y obstaculizan el funcionamiento diario en muchas áreas de la vida cotidiana.</p>

## INTENTOS DE EVITAR ESTÍMULOS

Con este elemento, se describe el nivel de evasión de los estímulos (p. ej., las miradas, los sonidos, los olores, las conversaciones, los lugares, las personas) relacionados con experiencias traumáticas.

Preguntas para considerar	Valoraciones y descripciones
<ul style="list-style-type: none"><li>• ¿El(La) joven intenta de manera específica y planeada evitar miradas, sonidos, olores, etc., que se relacionan con su experiencia traumática?</li></ul>	<p>0 Sin necesidad actual; sin necesidad de tomar medidas ni intervenir. No muestra síntomas de evasión.</p>
	<p>1 Antecedentes o sospecha de problemas; requiere supervisión, conducta expectante o actividades preventivas. Puede tener antecedentes o mostrar un síntoma de evasión principal, incluidos los intentos de evitar pensamientos, sentimientos o conversaciones relacionados con el trauma.</p>
	<p>2 El problema interfiere en el funcionamiento; requiere medidas o intervención para garantizar que se aborde la necesidad. Muestra síntomas de evasión que interfieren en el funcionamiento en al menos un dominio de la vida diaria. Además de evitar pensamientos o sentimientos relacionados con el trauma, también podría evitar actividades, lugares o personas que le recuerden el trauma.</p>
	<p>3 Los problemas son peligrosos o incapacitantes; requiere medidas inmediatas o intensivas. Los síntomas de evasión son debilitantes. Puede evitar pensamientos, sentimientos, situaciones y personas relacionados con el trauma y no puede recordar aspectos importantes del trauma.</p>



## ENTUMECIMIENTO

Con este elemento, se describe la capacidad disminuida del (de la) joven para sentir o experimentar y expresar diferentes emociones. Estas respuestas apáticas no existían antes del trauma.

	Valoraciones y descripciones
Preguntas para considerar	0 Sin necesidad actual; sin necesidad de tomar medidas ni intervenir. Sin evidencia de respuestas apáticas.
	1 Antecedentes o sospecha de problemas; requiere supervisión, conducta expectante o actividades preventivas. Antecedentes o evidencia de problemas de entumecimiento. Puede tener un rango limitado de afecto o ser incapaz de expresar o experimentar determinadas emociones (p. ej., ira o tristeza).
	2 El problema interfiere en el funcionamiento; requiere medidas o intervención para garantizar que se aborde la necesidad. Muestra respuestas apáticas que interfieren en el funcionamiento en al menos un dominio de la vida diaria. Puede tener un estado emocional embotado o apático, o dificultad para experimentar emociones intensas, o sentirse constantemente alejado(a) o apartado(a) de los demás después de la experiencia traumática.
	3 Los problemas son peligrosos o incapacitantes; requiere medidas inmediatas o intensivas. Muestra respuestas apáticas considerables o varios síntomas de entumecimiento que lo(a) ponen en riesgo. Puede tener un interés o una participación marcadamente disminuidos en actividades significativas o la sensación de un futuro acortado.

## DISOCIACIÓN

Este elemento incluye síntomas como fantasear, estar desconectado(a) o con la mente en blanco, fragmentado(a), alejado(a) y cambios rápidos en la personalidad generalmente relacionados con las experiencias traumáticas.

	Valoraciones y descripciones
Preguntas para considerar	0 Sin necesidad actual; sin necesidad de tomar medidas ni intervenir. Sin evidencia de disociación.
	1 Antecedentes o sospecha de problemas; requiere supervisión, conducta expectante o actividades preventivas. Tiene antecedentes o evidencia de problemas disociativos, lo que incluye cierto entumecimiento emocional, evasión o aislamiento, y cierta dificultad relacionada con los olvidos, fantasear, estar desconectado(a) o con la mente en blanco.
	2 El problema interfiere en el funcionamiento; requiere medidas o intervención para garantizar que se aborde la necesidad. Muestra problemas disociativos que interfieren en el funcionamiento en al menos un dominio de la vida diaria. Esto puede incluir amnesia por experiencias traumáticas o memoria inestable por un trauma (p. ej., recuerda en un contexto, pero no en otro), problemas más persistentes o desconcertantes de olvidos (p. ej., pierde las cosas con facilidad, olvida información básica), tiene comportamientos frecuentes de fantaseo o trance, despersonalización o desrealización. Esta valoración se usaría para una persona que cumple los criterios para trastornos disociativos u otro diagnóstico especificado "con características disociativas".
	3 Los problemas son peligrosos o incapacitantes; requiere medidas inmediatas o intensivas. Muestra síntomas disociativos peligrosos o debilitantes. Estos pueden incluir problemas importantes de memoria relacionados con el trauma que también obstaculizan el funcionamiento diario. Con frecuencia olvida o confunde cosas que debería saber (p. ej., no recuerda actividades o dónde estuvo el día anterior u horas antes). Muestra cambios rápidos en la personalidad o evidencia de distintas personalidades. Aquí se valoraría a un(a) joven que cumple los criterios para trastorno de identidad disociativo o un nivel más grave de un trastorno disociativo.

## REGULACIÓN EMOCIONAL O FÍSICA

Con este elemento, se describen las dificultades del (de la) joven para regular la excitación o expresar las emociones y los niveles de energía.

Preguntas para considerar	
<ul style="list-style-type: none"><li>• ¿Tiene reacciones que parecen no ser acordes a la situación?</li><li>• ¿Tiene reacciones emocionales extremas o incontroladas a las situaciones?</li></ul>	<p>Valoraciones y descripciones</p> <p>0 Sin necesidad actual; sin necesidad de tomar medidas ni intervenir. No tiene dificultades para regular las respuestas emocionales o fisiológicas. Las respuestas emocionales y el nivel de energía son adecuados para la situación.</p> <p>1 Antecedentes o sospecha de problemas; requiere supervisión, conducta expectante o actividades preventivas. Antecedentes o evidencia de dificultades con la regulación afectiva/fisiológica. El (La) joven puede tener algo de dificultad para tolerar emociones intensas y puede ponerse algo nervioso(a) o irritable en respuesta a los estímulos con carga emocional, o más alerta o hipervigilante en general, o puede tener algunas dificultades para regular las funciones corporales (p. ej., dormir, comer o eliminar). También puede tener algo de dificultad para mantener su participación en actividades durante cierto tiempo, o tener alguna dolencia física o somática.</p> <p>2 El problema interfiere en el funcionamiento; requiere medidas o intervención para garantizar que se aborde la necesidad. Tiene problemas con la regulación afectiva/fisiológica que afectan su funcionamiento en algunos dominios de la vida diaria, pero puede controlar el afecto en algunos momentos. Es posible que no pueda regular las respuestas emocionales o tenga dificultades más constantes para regular las funciones corporales. Puede mostrar cambios marcados en las respuestas emocionales (p. ej., de tristeza a irritabilidad y luego a ansiedad) o tener emociones contenidas con una tendencia a perder el control de las emociones en diferentes puntos (p. ej., afecto normalmente limitado marcado por arrebatos de ira o tristeza). También puede mostrar una ansiedad constante, mucho miedo o impotencia, letargo/pérdida de motivación, o sobreexcitación o reactividad afectiva o fisiológica (p. ej., comportamiento tonto, movimientos imprecisos de las extremidades) o subexcitación (p. ej., falta de movimiento y de expresiones faciales, lentitud para hablar y caminar).</p> <p>3 Los problemas son peligrosos o incapacitantes; requiere medidas inmediatas o intensivas. Es incapaz de regular las respuestas afectivas o fisiológicas. Puede tener cambios más repentinos del estado de ánimo y una incapacidad para regular las respuestas emocionales (sentir las emociones fuera de control o falta de control de su movimiento en relación con los estados emocionales). También puede mostrar emociones muy contenidas con estallidos intensos bajo estrés. Por otro lado, el (la) joven puede caracterizarse por un letargo extremo, pérdida de motivación o impulso, e incapacidad de concentrarse o mantener su participación en actividades (es decir, "apagado(a)" emocionalmente). Puede tener dificultades más constantes y graves para regular el ciclo sueño-vigilia, los patrones de alimentación o tener problemas de eliminación.</p>

# 5. DOMINIO DE FUNCIONAMIENTO DE LA VIDA DIARIA

Los dominios de la vida diaria son las diferentes áreas de interacción social que se encuentran en la vida de los(as) menores de edad, jóvenes y sus familias. Este dominio valora la forma en la que funcionan en los ámbitos individual, familiar, escolar, comunitario y de pares. Esta sección se valora utilizando la escala de necesidades y, por lo tanto, destacará cualquier dificultad que la persona y la familia estén experimentando.

**Pregunta para considerar en este dominio:** ¿Cómo funciona el (la) joven en los ámbitos individual, familiar, escolar, comunitario y de pares?

Para el **dominio de funcionamiento de la vida diaria**, utilice las siguientes categorías y niveles de acción:

- 0 Sin necesidad actual; sin necesidad de tomar medidas ni intervenir.
- 1 Antecedentes o sospecha de problemas; requiere supervisión, conducta expectante o actividades preventivas.
- 2 El problema interfiere en el funcionamiento; requiere medidas o intervención para garantizar que se aborde la necesidad.
- 3 Los problemas son peligrosos o incapacitantes; requiere medidas inmediatas o intensivas.

## FUNCIONAMIENTO FAMILIAR

Con este elemento, se valoran las relaciones del (de la) joven con los integrantes de su familia. Se recomienda que la descripción de la familia provenga de la perspectiva del (de la) joven (es decir, a quiénes considera familia). Si no existe esta información, tenga en cuenta a los familiares biológicos y adoptivos y sus parejas con los cuales aún tiene contacto. Las familias de crianza solo deben tenerse en cuenta si tienen un compromiso significativo con el (la) joven. En el caso de menores de edad/jóvenes que participen en programas de protección infantil, la familia hace referencia a las personas que hacen cumplir el plan de permanencia. Al valorar este elemento, tenga en cuenta la relación del (de la) joven con su familia y la relación de la familia en conjunto.

Preguntas para considerar	Valoraciones y descripciones
<ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿Existe un conflicto en la relación familiar que requiera solución?</li> <li>• ¿Se requiere tratamiento para restablecer o desarrollar una relación positiva en la familia?</li> </ul>	0 Sin necesidad actual; sin necesidad de tomar medidas ni intervenir. Sin evidencia de problemas en las relaciones con los familiares, o el (la) joven tiene buenas relaciones con los familiares.
	1 Antecedentes o sospecha de problemas; requiere supervisión, conducta expectante o actividades preventivas. Antecedentes o sospecha de problemas. Podría tener relaciones adecuadas con los familiares, aunque pueden existir algunos problemas. Por ejemplo, algunos familiares pueden tener problemas en sus relaciones con el (la) joven. Las discusiones podrían ser normales, pero no ocasionan problemas importantes.
	2 El problema interfiere en el funcionamiento; requiere medidas o intervención para garantizar que se aborde la necesidad. Tiene problemas con los padres, hermanos u otros familiares, lo que afecta su funcionamiento. Se pueden observar discusiones frecuentes, dificultad para mantener relaciones positivas.
	3 Los problemas son peligrosos o incapacitantes; requiere medidas inmediatas o intensivas. Tiene problemas graves con los padres, hermanos u otros familiares. Esto incluiría problemas de violencia doméstica, ausencia de relaciones positivas, etc.

## CONDICIONES DE VIDA

Este elemento hace referencia al funcionamiento del (de la) joven en la situación de vivienda actual, que podría ser con un familiar, en un hogar de crianza, etc. Este elemento debe excluir el cuidado de relevo, un arresto/encarcelamiento breve y una hospitalización médica y psiquiátrica breve.

Preguntas para considerar	Valoraciones y descripciones
<ul style="list-style-type: none"><li>¿Cómo se ha estado comportando y llevando el (la) joven con los demás en la situación de vivienda actual?</li></ul>	<p>0 Sin necesidad actual; sin necesidad de tomar medidas ni intervenir. Sin evidencia de problemas con el funcionamiento en el entorno de vivienda actual. El (La) joven y los cuidadores se sienten cómodos para afrontar los problemas que surgen en la vida diaria.</p>
	<p>1 Antecedentes o sospecha de problemas; requiere supervisión, conducta expectante o actividades preventivas. Tiene problemas leves con el funcionamiento en la situación de vivienda actual. Los cuidadores expresan cierta preocupación sobre su comportamiento en la situación de vivienda, o el (la) joven y el (la) cuidador(a) pueden tener dificultad para afrontar los problemas que surgen en la vida diaria.</p>
	<p>2 El problema interfiere en el funcionamiento; requiere medidas o intervención para garantizar que se aborde la necesidad. Tiene problemas de moderados a graves con el funcionamiento en la situación de vivienda actual. Sus dificultades para mantener un comportamiento adecuado en este contexto ocasionan problemas importantes para los demás en la vivienda. El (La) joven y los cuidadores tienen dificultad para interactuar eficientemente entre sí gran parte del tiempo.</p>
	<p>3 Los problemas son peligrosos o incapacitantes; requiere medidas inmediatas o intensivas. Tiene problemas profundos con el funcionamiento en la situación de vivienda actual. Está en riesgo inmediato de ser retirado(a) de la situación de vivienda debido a comportamientos problemáticos.</p>

## FUNCIONAMIENTO SOCIAL

Con este elemento, se valoran las habilidades y relaciones sociales. Incluye el comportamiento adecuado para la edad y la capacidad para entablar y mantener relaciones. El funcionamiento social es diferente del aspecto interpersonal (fortalezas) en cuanto que el funcionamiento es una descripción de cómo está el (la) joven actualmente. Las fortalezas son recursos a más largo plazo.

Preguntas para considerar	Valoraciones y descripciones
<ul style="list-style-type: none"><li>¿El (La) joven es agradable y simpático(a)?</li><li>¿Les cae bien a los pares de la misma edad?</li><li>¿Usted cree que puede actuar de forma adecuada en contextos sociales?</li><li>¿Sabe cómo hacer nuevos amigos?</li><li>¿Tiende a cambiar de amigos con frecuencia?</li></ul>	<p>0 Sin necesidad actual; sin necesidad de tomar medidas ni intervenir. Sin evidencia de problemas o el (la) joven tiene un funcionamiento social adecuado desde el punto de vista del desarrollo.</p>
	<p>1 Antecedentes o sospecha de problemas; requiere supervisión, conducta expectante o actividades preventivas. Existen antecedentes o sospecha de problemas en las relaciones sociales. Tiene alguna dificultad para interactuar con los demás y establecer o mantener relaciones.</p>
	<p>2 El problema interfiere en el funcionamiento; requiere medidas o intervención para garantizar que se aborde la necesidad. Tiene algunos problemas con las relaciones sociales que interfieren en el funcionamiento en otros dominios de la vida diaria.</p>
	<p>3 Los problemas son peligrosos o incapacitantes; requiere medidas inmediatas o intensivas. Está experimentando alteraciones significativas en las relaciones sociales. Es posible que no tenga amigos o tenga conflictos constantes en sus relaciones con los demás, o que tenga relaciones anormales con los demás. La calidad de sus relaciones sociales presenta un peligro inminente para su seguridad, salud o desarrollo.</p>

## ASPECTO INTELECTUAL/DEL DESARROLLO

Con este elemento, se describe el desarrollo del (de la) joven en comparación con los hitos de desarrollo estándar y se valora la presencia de discapacidades intelectuales o del desarrollo (motrices, sociales y del habla). Incluye el trastorno del desarrollo intelectual (IDD) y los trastornos del espectro autista. Valore el elemento en función de la importancia de la discapacidad y el nivel de deterioro del funcionamiento personal, social, familiar, escolar o laboral.

Preguntas para considerar	Valoraciones y descripciones
<ul style="list-style-type: none"><li>¿El crecimiento y el desarrollo del (de la) joven parecen saludables?</li></ul>	0 Sin necesidad actual; sin necesidad de tomar medidas ni intervenir. Sin evidencia de retraso en el desarrollo o el (la) joven no tiene problemas del desarrollo o discapacidad intelectual.
<ul style="list-style-type: none"><li>¿Ha alcanzado los hitos de desarrollo adecuados (p. ej., caminar, hablar)?</li></ul>	1 Antecedentes o sospecha de problemas; requiere supervisión, conducta expectante o actividades preventivas. Existen preocupaciones sobre un posible retraso del desarrollo. Puede tener un CI bajo, un retraso documentado o una discapacidad intelectual límite documentada (es decir, un CIT de 70-85). Se informan deficiencias leves en el funcionamiento adaptativo.
<ul style="list-style-type: none"><li>¿Alguna vez alguien mencionó que podría tener problemas de desarrollo?</li></ul>	2 El problema interfiere en el funcionamiento; requiere medidas o intervención para garantizar que se aborde la necesidad. Tiene retrasos leves del desarrollo (p. ej., deficiencias en el funcionamiento social, comportamiento inflexible que ocasiona problemas funcionales en uno o más contextos) o discapacidad intelectual/trastorno de discapacidad intelectual de leve a moderado. (Si está disponible, un CIT de 55-69). El IDD afecta la comunicación, el funcionamiento social, las habilidades de la vida diaria, el juicio o el riesgo de manipulación externa.
<ul style="list-style-type: none"><li>¿Se ha desarrollado como otros pares de la misma edad?</li><li>¿Ha recibido servicios de intervención temprana?</li></ul>	3 Los problemas son peligrosos o incapacitantes; requiere medidas inmediatas o intensivas. Tiene una discapacidad intelectual de grave a profunda (CIT, si está disponible, inferior a 55) o un trastorno del espectro autista con deficiencias de marcadas a profundas en el funcionamiento adaptativo en una o más áreas: comunicación, participación social y vida independiente en varios entornos.

## ASPECTO SENSORIAL

Con este elemento, se describe la capacidad del (de la) joven para usar todos los sentidos, incluidos la vista, el oído, el olfato, el tacto y el gusto.

Preguntas para considerar	Valoraciones y descripciones
<ul style="list-style-type: none"><li>¿Tiene problemas de audición o de la vista?</li></ul>	0 Sin necesidad actual; sin necesidad de tomar medidas ni intervenir. Su funcionamiento sensorial parece normal. No hay motivos para creer que tiene problemas de funcionamiento sensorial.
<ul style="list-style-type: none"><li>¿Tuvo problemas sensoriales en la niñez?</li></ul>	1 Antecedentes o sospecha de problemas; requiere supervisión, conducta expectante o actividades preventivas. Tiene una deficiencia leve de un solo sentido (p. ej., déficit auditivo leve, problemas de la vista corregibles).
<ul style="list-style-type: none"><li>¿Se siente fácilmente abrumado(a) ante estímulos sensoriales?</li></ul>	2 El problema interfiere en el funcionamiento; requiere medidas o intervención para garantizar que se aborde la necesidad. Tiene una deficiencia moderada de un solo sentido o una deficiencia leve de varios sentidos (p. ej., dificultades de integración sensorial).
<ul style="list-style-type: none"><li>¿Alguna vez fue derivado(a) a terapia ocupacional?</li></ul>	3 Los problemas son peligrosos o incapacitantes; requiere medidas inmediatas o intensivas. Tiene una deficiencia significativa de varios sentidos (p. ej., pérdida profunda de la audición o la vista).

## CUIDADO PERSONAL/HABILIDADES PARA LA VIDA DIARIA

Con este elemento, se describe la capacidad y motivación del (de la) joven para realizar tareas de cuidado personal adecuadas para su desarrollo, como comer, bañarse, vestirse, ir al baño y otras tareas similares relacionadas con la higiene personal. Considere el impacto que la preocupación sobre el cuidado personal tiene en el funcionamiento diario.

	Valoraciones y descripciones
<b>Preguntas para considerar</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>• ¿El (La) joven muestra habilidades de cuidado personal adecuadas para su edad?</li><li>• ¿Puede asearse por su cuenta?</li><li>• ¿Puede comer, bañarse, vestirse y realizar las actividades de la vida diaria de manera independiente a un nivel adecuado para la edad?</li><li>• ¿Se expresó alguna preocupación sobre su higiene?</li></ul>	<p>0 Sin necesidad actual; sin necesidad de tomar medidas ni intervenir. El cuidado personal y sus habilidades para la vida diaria parecen adecuadas desde el punto de vista del desarrollo. No hay motivos para creer que tenga problemas con las habilidades para la vida diaria.</p> <hr/> <p>1 Antecedentes o sospecha de problemas; requiere supervisión, conducta expectante o actividades preventivas. Requiere estímulos verbales en las tareas de cuidado personal o en las habilidades para la vida diaria.</p> <hr/> <p>2 El problema interfiere en el funcionamiento; requiere medidas o intervención para garantizar que se aborde la necesidad. Requiere asistencia (estímulos físicos) en las tareas de cuidado personal o servicios de un(a) asistente en una tarea de cuidado personal (p. ej., comer, bañarse, vestirse e ir al baño).</p> <hr/> <p>3 Los problemas son peligrosos o incapacitantes; requiere medidas inmediatas o intensivas. Requiere servicios de un(a) asistente en más de una de las tareas de cuidado personal (p. ej., comer, bañarse, vestirse e ir al baño).</p>

## ASPECTO RECREATIVO

Con este elemento, se valora el acceso y uso del (de la) joven respecto de las actividades recreativas.

	Valoraciones y descripciones
<b>Preguntas para considerar</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>• ¿Hay cosas que disfrute hacer en su tiempo libre? ¿Y cosas que le den placer?</li><li>• ¿Participa en actividades que sean un uso positivo de su tiempo libre?</li><li>• ¿Suele decir que se aburre o que no tiene nada que hacer?</li><li>• ¿Hay alguna actividad positiva que disfrute hacer, pero a la que no tenga acceso?</li></ul>	<p>0 Sin necesidad actual; sin necesidad de tomar medidas ni intervenir. Sin evidencia de problemas con el funcionamiento recreativo. Tiene acceso a suficientes actividades que disfruta.</p> <hr/> <p>1 Antecedentes o sospecha de problemas; requiere supervisión, conducta expectante o actividades preventivas. Se desenvuelve de forma adecuada en las actividades recreativas, aunque pueden existir algunos problemas.</p> <hr/> <p>2 El problema interfiere en el funcionamiento; requiere medidas o intervención para garantizar que se aborde la necesidad. Tiene problemas moderados con las actividades recreativas. Puede experimentar algunos problemas con el uso eficiente del tiempo libre.</p> <hr/> <p>3 Los problemas son peligrosos o incapacitantes; requiere medidas inmediatas o intensivas. No tiene acceso a actividades recreativas ni interés en ellas. Tiene grandes dificultades para hacer uso del tiempo libre.</p>

## ASPECTO LEGAL

Este elemento refleja el nivel de participación del (de la) joven en los sistemas de justicia penal legal (de menores o adultos) debido a su comportamiento. Este elemento no se refiere a la participación de la familia en el sistema legal.

	Valoraciones y descripciones
Preguntas para considerar	0 Sin necesidad actual; sin necesidad de tomar medidas ni intervenir. No se conoce que el (la) joven tenga dificultades legales ni vinculación con el sistema judicial.
	1 Antecedentes o sospecha de problemas; requiere supervisión, conducta expectante o actividades preventivas. El (La) joven tiene antecedentes de problemas legales (p. ej., delitos en razón de su condición, como conflictos juveniles/familiares, fuga en el condado, ausentismo escolar o infracciones menores), pero actualmente no está involucrado con el sistema legal, o bien riesgo inmediato de estar involucrado.
	2 El problema interfiere en el funcionamiento; requiere medidas o intervención para garantizar que se aborde la necesidad. Tiene algunos problemas legales y actualmente está involucrado con el sistema legal debido a conductas delictivas moderadas (delitos menores como delitos contra las personas o la propiedad, delitos relacionados con las drogas o consumo de alcohol por parte de menores).
	3 Los problemas son peligrosos o incapacitantes; requiere medidas inmediatas o intensivas. Tiene graves dificultades legales actuales o pendientes que lo(a) ponen en riesgo de que un tribunal ordene la colocación fuera del hogar o el encarcelamiento (para los jóvenes de 18 a 21 años), por ejemplo, por delitos graves contra la persona o la propiedad (p. ej., robo, agresión agravada, posesión con intención de distribuir sustancias controladas, delitos de primer o segundo grado).

## ASPECTO MÉDICO/FÍSICO

Con este elemento, se describen problemas de salud y afecciones o impedimentos físicos crónicos/agudos.

	Valoraciones y descripciones
Preguntas para considerar	0 Sin necesidad actual; sin necesidad de tomar medidas ni intervenir. Sin evidencia de que tenga un problema médico o físico, o es saludable.
	1 Antecedentes o sospecha de problemas; requiere supervisión, conducta expectante o actividades preventivas. Tiene problemas físicos o médicos leves, transitorios o bien controlados. Estos incluyen afecciones crónicas bien controladas como asma o diabetes juvenil.
	2 El problema interfiere en el funcionamiento; requiere medidas o intervención para garantizar que se aborde la necesidad. Tiene problemas médicos o físicos <i>graves</i> que requieren intervención o tratamiento médicos. O tiene una enfermedad <i>crónica</i> o un problema físico que requiere intervención médica <i>constante</i> .
	3 Los problemas son peligrosos o incapacitantes; requiere medidas inmediatas o intensivas. Tiene una enfermedad o afección médica/física <i>que pone en peligro su vida</i> . Se deben tomar medidas inmediatas o intensivas debido a un peligro inminente para su seguridad, salud o desarrollo.

## SUEÑO

Con este elemento, se valoran los patrones de sueño del (de la) joven. Este elemento se usa para describir los problemas del sueño, independientemente de la causa, incluidas las dificultades para quedarse dormido(a) o permanecer dormido(a), y también dormir demasiado. Tanto la enuresis nocturna como las pesadillas deben considerarse problemas del sueño.

Valoraciones y descripciones	
Preguntas para considerar	0 Sin necesidad actual; sin necesidad de tomar medidas ni intervenir. Duerme toda la noche todas las noches.
	1 Antecedentes o sospecha de problemas; requiere supervisión, conducta expectante o actividades preventivas. El (la) joven tiene algunos problemas para dormir. Por lo general, duerme toda la noche, pero al menos una vez por semana surgen problemas. Esto puede incluir despertarse ocasionalmente o tener enuresis nocturna o pesadillas.
	2 El problema interfiere en el funcionamiento; requiere medidas o intervención para garantizar que se aborde la necesidad. El (La) joven tiene problemas para dormir. Se despierta a menudo y rara vez duerme toda la noche.
	3 Los problemas son peligrosos o incapacitantes; requiere medidas inmediatas o intensivas. El (La) joven generalmente no duerme. Dormir casi siempre le resulta difícil y no puede dormir toda la noche.

## DESARROLLO SEXUAL

Con este elemento, se analizan temas generales de desarrollo sexual, lo que incluye el comportamiento sexual inadecuado desde el punto de vista del desarrollo o las inquietudes sexuales, y las reacciones de los demás ante cualquiera de estos factores. Aquí podría valorarse la orientación sexual, identidad o expresión de género (SOGIE) del (de la) joven solo si estas plantean dificultades. Los comportamientos de abuso sexual se valoran en otra instancia.

Valoraciones y descripciones	
Preguntas para considerar	0 Sin necesidad actual; sin necesidad de tomar medidas ni intervenir. Sin evidencia de problemas con el desarrollo sexual.
	1 Antecedentes o sospecha de problemas; requiere supervisión, conducta expectante o actividades preventivas. Antecedentes o sospecha de problemas con el desarrollo sexual, pero no interfieren en el funcionamiento en otros dominios de la vida diaria. Pueden incluirse las preocupaciones del (de la) joven sobre la orientación sexual, identidad o expresión de género (SOGIE), o su ansiedad por la reacción de los demás.
	2 El problema interfiere en el funcionamiento; requiere medidas o intervención para garantizar que se aborde la necesidad. Problemas con el desarrollo sexual de moderados a graves que interfieren en el funcionamiento de la vida diaria o en otros dominios de la vida diaria del (de la) joven.
	3 Los problemas son peligrosos o incapacitantes; requiere medidas inmediatas o intensivas. Problemas graves con el desarrollo sexual. Esto incluiría un comportamiento sexual riesgoso muy frecuente o ser víctima de explotación sexual.



## COMPORTAMIENTO ESCOLAR

Con este elemento, se valora el comportamiento del (de la) joven en la escuela o en contextos similares. Si la escuela no se encuentra funcionando, se deben valorar los últimos 30 días de funcionamiento.

Este elemento se valora independientemente de la asistencia; la asistencia escolar se valora en el siguiente elemento. Este elemento valora el comportamiento mientras el (la) joven va a la escuela. La inasistencia escolar sola no garantiza una valoración de necesidad de acción en este elemento.

Preguntas para considerar	Valoraciones y descripciones
<ul style="list-style-type: none"><li>• ¿Cómo se comporta en la escuela?</li><li>• ¿Ha tenido que quedarse después de hora o fue suspendido(a)?</li><li>• ¿Necesitó una colocación alternativa?</li><li>• ¿Recibió alguna sanción escolar a causa de su comportamiento?</li></ul>	0 Sin necesidad actual; sin necesidad de tomar medidas ni intervenir. Sin evidencia de problemas del comportamiento en la escuela, OBIEN el (la) joven se comporta bien en la escuela.
	1 Antecedentes o sospecha de problemas; requiere supervisión, conducta expectante o actividades preventivas. Se comporta adecuadamente en la escuela, aunque existen algunos problemas de comportamiento. Los problemas del comportamiento pueden estar relacionados con la relación con sus maestros o pares.
	2 El problema interfiere en el funcionamiento; requiere medidas o intervención para garantizar que se aborde la necesidad. Los problemas de comportamiento interfieren en el funcionamiento en la escuela. Ocasiona problemas y puede haber recibido sanciones, incluso suspensiones.
	3 Los problemas son peligrosos o incapacitantes; requiere medidas inmediatas o intensivas. Tiene problemas graves de comportamiento en la escuela. Genera problemas graves o con frecuencia. La colocación escolar puede estar en peligro debido al comportamiento.

## ASISTENCIA ESCOLAR

Con este elemento, se valoran los problemas de asistencia. Si la escuela no se encuentra funcionando, se deben valorar los últimos 30 días de funcionamiento. Considere tanto la inasistencia escolar como las ausencias justificadas, y con qué frecuencia ocurren.

Preguntas para considerar	Valoraciones y descripciones
<ul style="list-style-type: none"><li>• ¿Tiene alguna dificultad para asistir a la escuela?</li><li>• ¿Llega a tiempo a la escuela?</li><li>• ¿Cuántas veces por semana se ausenta?</li><li>• Una vez que llega a la escuela, ¿permanece allí el resto del día?</li></ul>	0 Sin necesidad actual; sin necesidad de tomar medidas ni intervenir. Asiste regularmente a la escuela.
	1 Antecedentes o sospecha de problemas; requiere supervisión, conducta expectante o actividades preventivas. Tiene antecedentes de problemas de asistencia, OBIEN tiene algunos problemas de asistencia, pero generalmente va a la escuela.
	2 El problema interfiere en el funcionamiento; requiere medidas o intervención para garantizar que se aborde la necesidad. Los problemas de asistencia interfieren en su progreso académico.
	3 Los problemas son peligrosos o incapacitantes; requiere medidas inmediatas o intensivas. Generalmente se ausenta de la escuela.

## RENDIMIENTO ESCOLAR

En este elemento, se valoran las calificaciones o el nivel de rendimiento académico del (de la) joven. Si la escuela no se encuentra funcionando, se deben valorar los últimos 30 días de funcionamiento.

Preguntas para considerar	Valoraciones y descripciones
<ul style="list-style-type: none"><li>• ¿Cómo son las calificaciones?</li><li>• ¿Tiene dificultad con alguna materia?</li><li>• ¿Está en riesgo de desaprobado alguna clase o de repetir de grado?</li></ul>	0 Sin necesidad actual; sin necesidad de tomar medidas ni intervenir. Sin evidencia de problemas de rendimiento escolar, o tiene un buen rendimiento en la escuela.
	1 Antecedentes o sospecha de problemas; requiere supervisión, conducta expectante o actividades preventivas. Tiene un rendimiento adecuado en la escuela, aunque existen algunos problemas al respecto.
	2 El problema interfiere en el funcionamiento; requiere medidas o intervención para garantizar que se aborde la necesidad. Tiene problemas moderados con el rendimiento escolar. Es posible que desaprobe algunas materias.
	3 Los problemas son peligrosos o incapacitantes; requiere medidas inmediatas o intensivas. Tiene problemas graves de rendimiento. Es posible que desaprobe la mayoría de las materias o haya reprobado (repetido) un nivel de grado. Puede exhibir un rendimiento escolar de más de un año de atraso respecto de sus pares de la misma edad.

**Información complementaria:** Este elemento describe el rendimiento y el funcionamiento académico de acuerdo con las capacidades del desarrollo individual del (de la) joven, y no necesariamente con su edad cronológica. Por ejemplo, un(a) joven que tiene un plan de educación individualizado (IEP) debido a una discapacidad intelectual debería ser valorado(a) de acuerdo con su rendimiento académico en relación con los objetivos del IEP, y no en relación con sus pares de la misma edad.

Considere si el (la) joven ha desaprobado recientemente alguna materia o si ha repetido algún nivel de grado.

# 6. DOMINIO DE CONSIDERACIONES CULTURALES

Con estos elementos, se identifican las cuestiones lingüísticas o culturales para las que los proveedores de servicios deben hacer adaptaciones (p. ej., proporcionar un(a) intérprete, encontrar un(a) terapeuta que hable el idioma principal de la familia o garantizar que los(as) jóvenes en colocación tengan la oportunidad de participar en los rituales culturales relacionados con su identidad cultural). Los elementos del dominio de consideraciones culturales describen las dificultades que los(as) menores de edad y jóvenes pueden experimentar o encontrar como resultado de su pertenencia a algún grupo cultural, o debido a la relación entre los miembros de ese grupo y los miembros de la sociedad dominante.

Al utilizar la CANS, es importante recordar que la familia debe definirse desde la perspectiva del (de la) joven (es decir, a quiénes considera parte de su familia). Cuando se valoran estos elementos y se crea un plan de tratamiento o servicios, las cuestiones culturales de este dominio deben considerarse en relación con el efecto que tienen en la vida de la persona.

**Pregunta para considerar en este dominio:** ¿Qué impacto tiene su pertenencia a un grupo cultural en particular en el estrés y bienestar?<sup>1</sup>

Para el **dominio de consideraciones culturales**, utilice las siguientes categorías y niveles de acción:

- 0 Sin necesidad actual; sin necesidad de tomar medidas ni intervenir.
- 1 Antecedentes o sospecha de problemas; requiere supervisión, conducta expectante o actividades preventivas.
- 2 El problema interfiere en el funcionamiento; requiere medidas o intervención para garantizar que se aborde la necesidad.
- 3 Los problemas son peligrosos o incapacitantes; requiere medidas inmediatas o intensivas.

<sup>1</sup> Además de considerar la cultura del (de la) joven, es importante que las personas encargadas de la valoración consideren atentamente su propia experiencia y sus inclinaciones, creencias y privilegios socioculturales. Las dinámicas de poder de la relación, los sistemas involucrados, y el motivo y la fuente de derivación pueden ser factores que influyan en la evaluación de las necesidades y fortalezas actuales.

## IDIOMA

Con este elemento, se analiza si el (la) joven y su familia necesitan ayuda con la comunicación para obtener las adaptaciones, los recursos y los apoyos necesarios (p. ej., un intérprete). Este elemento incluye el lenguaje oral, escrito y de señas, y también las cuestiones de alfabetización.

Preguntas para considerar	Valoraciones y descripciones
<ul style="list-style-type: none"><li>¿Qué idioma habla la familia en el hogar?</li><li>¿Hay algún(a) joven ejerciendo el papel de intérprete para la familia en situaciones que podrían poner en riesgo el cuidado del (de la) joven o de la familia?</li><li>¿Tiene el (la) joven o algún familiar significativo alguna necesidad especial relacionada con la comunicación (p. ej., inglés como segundo idioma [ESL], lenguaje de señas americano [ASL], braille o tecnología asistida)?</li></ul>	0 Sin necesidad actual; sin necesidad de tomar medidas ni intervenir. Sin evidencia de que se necesite o se prefiera un intérprete, o el (la) joven y la familia hablan y leen el idioma principal del lugar donde viven.
	1 Antecedentes o sospecha de problemas; requiere supervisión, conducta expectante o actividades preventivas. El (La) joven o la familia hablan o leen el idioma principal del lugar donde viven, pero existen posibles problemas de comunicación debido a que tienen un vocabulario o una comprensión de los matices del idioma limitados.
	2 El problema interfiere en el funcionamiento; requiere medidas o intervención para garantizar que se aborde la necesidad. El (La) joven o los familiares significativos no hablan el idioma principal del lugar donde viven. Se necesita un traductor o un hablante nativo de la familia para que la intervención resulte exitosa; dentro de los apoyos naturales, es posible identificar personas calificadas.
	3 Los problemas son peligrosos o incapacitantes; requiere medidas inmediatas o intensivas. El (La) joven o los familiares significativos no hablan el idioma principal del lugar donde viven. Se necesita un traductor o un hablante nativo de la familia para que la intervención resulte exitosa; no se dispone de tal persona entre los apoyos naturales.

## IDENTIDAD CULTURAL

La identidad cultural hace referencia a la visión que el (la) joven tiene de sí mismo(a) como perteneciente a un grupo cultural específico. Este grupo cultural se puede definir por una serie de factores como la raza, la religión, el origen étnico, la geografía o la orientación sexual, identidad y expresión de género (SOGIE).

Preguntas para considerar	Valoraciones y descripciones
<ul style="list-style-type: none"><li>¿Se identifica el (la) joven con algún grupo racial, étnico o cultural?</li><li>¿Encuentra en este grupo una fuente de apoyo?</li><li>¿Siente presión por adoptar, abandonar u ocultar algún aspecto de su identidad en particular?</li><li>¿Se siente conflictuado(a) a causa de algún aspecto de su identidad social?</li></ul>	0 Sin necesidad actual; sin necesidad de tomar medidas ni intervenir. Ha definido una identidad cultural y se relaciona con personas que apoyan esa identidad.
	1 Antecedentes o sospecha de problemas; requiere supervisión, conducta expectante o actividades preventivas. Está desarrollando una identidad cultural y busca otras personas que apoyen su identidad cultural.
	2 El problema interfiere en el funcionamiento; requiere medidas o intervención para garantizar que se aborde la necesidad. Está buscando una identidad cultural y todavía no se ha relacionado con nadie que la comparta. La falta de una identidad es causa de estrés en su vida.
	3 Los problemas son peligrosos o incapacitantes; requiere medidas inmediatas o intensivas. No expresa ninguna identidad cultural o no puede expresarla de manera segura. Esto le ocasiona un gran estrés en su vida o es perjudicial para su bienestar.

## EVENTOS Y ACTIVIDADES CULTURALES

Con este elemento, se valora el acceso y la participación del (de la) joven y su familia en tradiciones, rituales y prácticas culturales, incluida la celebración de festividades culturalmente específicas como la Kwanzaa, el Día de Muertos, el Yom Kippur, la fiesta de 15 (quinceañera), etc. Esto también puede incluir actividades diarias que son culturalmente específicas (p. ej., llevar un hijab, rezar hacia la Meca a horas específicas, tener una dieta específica, acceder a los medios de comunicación) y tradiciones y actividades para incluir nuevas identidades culturales.

Preguntas para considerar	Valoraciones y descripciones
<ul style="list-style-type: none"><li>• ¿Qué festividades celebra el (la) joven?</li><li>• ¿Qué tradiciones son importantes para él (ella)?</li><li>• ¿Teme ser discriminado(a) por practicar sus tradiciones y rituales?</li><li>• ¿Tiene acceso a la participación en rituales y festividades importantes?</li></ul>	0 Sin necesidad actual; sin necesidad de tomar medidas ni intervenir. Practica regularmente las tradiciones o los rituales elegidos como parte de su identidad cultural.
	1 Antecedentes o sospecha de problemas; requiere supervisión, conducta expectante o actividades preventivas. Por lo general, practica las tradiciones o los rituales elegidos de acuerdo con su identidad cultural; sin embargo, a veces experimenta obstáculos para llevar a cabo estas prácticas.
	2 El problema interfiere en el funcionamiento; requiere medidas o intervención para garantizar que se aborde la necesidad. Experimenta obstáculos considerables y a veces se le impide practicar las tradiciones y los rituales elegidos de acuerdo con su identidad cultural.
	3 Los problemas son peligrosos o incapacitantes; requiere medidas inmediatas o intensivas. No puede practicar las tradiciones y los rituales elegidos de acuerdo con su identidad cultural o no puede hacerlo de manera segura.

## TENSIÓN CULTURAL

Con este elemento, se identifican las circunstancias en las que la identidad cultural del (de la) joven se enfrenta a reacciones hostiles u otros problemas en su entorno debido a diferencias de actitudes, comportamiento o creencias de otras personas (esto incluye las diferencias culturales que causan tensión entre el (la) joven y su familia). Aquí se valoraría el racismo, la negatividad en relación con la orientación sexual, identidad o expresión de género (SOGIE) y otras formas de discriminación.

Preguntas para considerar	Valoraciones y descripciones
<ul style="list-style-type: none"><li>• ¿Cuál cree la familia que es su realidad de discriminación? ¿Cómo describen su experiencia de discriminación u opresión?</li><li>• ¿Afecta esto su funcionamiento como individuos y como familia?</li><li>• ¿De qué manera apoya el (la) cuidador(a) la identidad y las experiencias del (de la) joven en caso de que estas difieran de las propias?</li><li>• ¿De qué manera apoya la comunidad la identidad y las experiencias del (de la) joven?</li></ul>	0 Sin necesidad actual; sin necesidad de tomar medidas ni intervenir. Sin evidencia de tensiones entre la identidad cultural del (de la) joven y su situación de vida o su entorno actual.
	1 Antecedentes o sospecha de problemas; requiere supervisión, conducta expectante o actividades preventivas. Existen algunas tensiones leves u ocasionales que se derivan de la fricción entre la identidad cultural del (de la) joven y su situación de vida o su entorno actual.
	2 El problema interfiere en el funcionamiento; requiere medidas o intervención para garantizar que se aborde la necesidad. Experimenta una tensión cultural que causa problemas de funcionamiento en al menos un dominio de la vida diaria. Necesita apoyo para aprender a manejar la tensión cultural.
	3 Los problemas son peligrosos o incapacitantes; requiere medidas inmediatas o intensivas. Experimenta un gran nivel de tensión cultural que, en las circunstancias actuales, dificulta su funcionamiento en cualquier dominio de la vida diaria. Necesita un plan inmediato para reducir la tensión cultural.

# 7. DOMINIO DE NECESIDADES EMOCIONALES/DEL COMPORTAMIENTO

Esta sección identifica las necesidades de salud del comportamiento del (de la) joven. Si bien la CANS no es una herramienta de diagnóstico, está diseñada para ser compatible con la comunicación del diagnóstico. En el DSM, el diagnóstico se define por un conjunto de síntomas que se asocian con una disfunción o un malestar. Esto es compatible con las valoraciones de 2 o 3, según se describe en los niveles de acción que figuran a continuación.

**Pregunta para considerar en este dominio:** ¿Cuáles son las necesidades sociales, emocionales y del comportamiento del (de la) joven?

Para el dominio de necesidades emocionales/del comportamiento, utilice las siguientes categorías y niveles de acción:

- 0 Sin necesidad actual; sin necesidad de tomar medidas ni intervenir.
- 1 Antecedentes o sospecha de problemas; requiere supervisión, conducta expectante o actividades preventivas.
- 2 El problema interfiere en el funcionamiento; requiere medidas o intervención para garantizar que se aborde la necesidad.
- 3 Los problemas son peligrosos o incapacitantes; requiere medidas inmediatas o intensivas.

## IMPULSIVIDAD/HIPERACTIVIDAD

Aquí se valoran los problemas con el control de los impulsos y los comportamientos impulsivos, incluidos los problemas motores. Esto incluye síntomas conductuales relacionados con el trastorno por déficit de atención e hiperactividad (TDAH) y los trastornos del control de los impulsos, según se indica en el DSM-5. Los(as) menores de edad/jóvenes con problemas de impulsividad tienden a actuar sin pensar, independientemente de las consecuencias. Esto puede incluir la compulsión de participar en apuestas, comportamientos violentos (p. ej., agresividad al volante), comportamientos sexuales, inicio de incendios o robos.

Preguntas para considerar	Valoraciones y descripciones
<ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿Es el (la) joven incapaz de sentarse y quedarse quieto(a) durante cierto tiempo?</li> <li>• ¿Tiene problemas para prestar atención por más de unos pocos minutos?</li> <li>• ¿Puede controlar su comportamiento o su forma de hablar?</li> <li>• ¿Señala tener la sensación de verse forzado(a) a hacer algo a pesar de las consecuencias negativas?</li> </ul>	<p>0 Sin necesidad actual; sin necesidad de tomar medidas ni intervenir. Sin evidencia de síntomas de pérdida de control del comportamiento.</p>
	<p>1 Antecedentes o sospecha de problemas; requiere supervisión, conducta expectante o actividades preventivas. Existen antecedentes o evidencia de niveles leves de impulsividad observables en acciones o pensamientos que ponen al (a la) joven en riesgo de tener futuras dificultades de funcionamiento. Puede demostrar un control limitado de los impulsos, p. ej., puede responder preguntas gritando o tener dificultad para esperar su turno. También puede haber algunas dificultades motrices, como empujar o tironear a los demás.</p>
	<p>2 El problema interfiere en el funcionamiento; requiere medidas o intervención para garantizar que se aborde la necesidad. Hay evidencia clara de problemas de comportamiento impulsivo, distracción o hiperactividad que interfieren en el funcionamiento del (de la) joven en al menos un dominio de la vida diaria. Esto indica que posee un comportamiento impulsivo que podría representar un problema de control importante para las personas adultas (como cuidadores, maestros, entrenadores, etc.). Aquí se valoraría a un(a) joven que a menudo importuna a los demás y muestra impulsos agresivos.</p>
	<p>3 Los problemas son peligrosos o incapacitantes; requiere medidas inmediatas o intensivas. Hay evidencia clara de un nivel peligroso de hiperactividad o comportamiento impulsivo que pone al (a la) joven en riesgo de daño físico. Esto indica la presencia de niveles frecuentes y significativos de comportamiento impulsivo que implica un riesgo de seguridad considerable (p. ej., correr hacia la calle, conducir un automóvil o montar una bicicleta de manera peligrosa). Puede ser impulsivo(a) casi todo el tiempo. Se pone en peligro o pone en peligro a los demás sin pensar.</p>

## DEPRESIÓN Y ANSIEDAD

Este elemento describe síntomas asociados con la depresión y la ansiedad. Los síntomas de depresión pueden incluir un estado de ánimo irritable o deprimido, aislamiento social, alteraciones del sueño, problemas de peso/alimentación y pérdida de la motivación, el interés o el placer en las actividades diarias.

Los síntomas asociados con la ansiedad incluidos en este elemento son el miedo, la preocupación y la evasión en exceso y otros trastornos del comportamiento relacionados que inhiben el funcionamiento y causan malestar. Los ataques de pánico pueden ser un tipo destacado de respuesta con miedo.

NO se necesita un diagnóstico de depresión o ansiedad por parte de un proveedor médico o de salud mental para ser considerado(a) dentro de este elemento. Sin embargo, un diagnóstico de DSM-5 se valoraría como un 2 o 3.

Preguntas para considerar	
<ul style="list-style-type: none"><li>• ¿Ha abandonado el(la) joven actividades que anteriormente disfrutaba?</li><li>• ¿Parece solitario(a) o no estar interesado(a) en los demás?</li><li>• ¿Tiene miedo o es temeroso(a) de algunas situaciones o lugares en particular?</li><li>• ¿Es notablemente irritable, letárgico(a) o evasivo(a)?</li></ul>	<p>Valoraciones y descripciones</p> <p>0 Sin evidencia de necesidades; sin necesidad de tomar medidas. Sin evidencia de problemas de depresión ni de síntomas de ansiedad.</p> <hr/> <p>1 Antecedentes o sospecha de problemas; requiere supervisión, conducta expectante o actividades preventivas. Antecedentes, sospecha o evidencia de depresión relacionada con un evento de vida negativo reciente. Breve duración de depresión, irritabilidad o incapacidad de funcionamiento que no provoca un comportamiento de evasión permanente. O BIEN Existen antecedentes, sospecha o evidencia de ansiedad leve relacionada con un evento de vida negativo reciente. Este nivel se usa para valorar un problema leve de fobia o ansiedad que no obstaculiza notablemente el funcionamiento ni ocasiona malestar.</p> <hr/> <p>2 El problema interfiere en el funcionamiento; requiere medidas o intervención para garantizar que se aborde la necesidad. Evidencia clara de depresión relacionada con un estado de ánimo depresivo o una irritabilidad importante. La depresión interfirió significativamente en la capacidad del (de la) joven de funcionar en al menos un dominio de la vida diaria. O BIEN Evidencia clara de ansiedad relacionada con un estado de ánimo ansioso o un miedo significativo. La ansiedad interfirió en la capacidad del (de la) joven de funcionar en al menos un dominio de la vida diaria.</p> <hr/> <p>3 El problema es peligroso o incapacitante; requiere medidas inmediatas o intensivas. Evidencia clara de un nivel de depresión debilitante que impacta de manera significativa en la capacidad o el deseo del (de la) joven de funcionar en cualquier dominio de la vida diaria. Esto podría incluir a un(a) joven que permanece en el hogar o en la cama todo el día debido a la depresión o cuyos síntomas emocionales le impiden participar en la escuela, grupos de amigos o la vida familiar. O BIEN Evidencia clara de un nivel de ansiedad debilitante que impacta de manera significativa en la capacidad o el deseo del (de la) joven de funcionar en cualquier dominio de la vida diaria. Esto podría incluir a un(a) joven que es extremadamente temeroso(a) de la mayoría de las situaciones, tiene ataques de pánico incapacitantes y no puede participar en la escuela, grupos de amigos o la vida familiar.</p>

## PSICOSIS (TRASTORNO DEL PENSAMIENTO)

Con este elemento, se valoran los síntomas de los trastornos psiquiátricos con una base neurológica conocida, incluidos el espectro de la esquizofrenia y otros trastornos psicóticos. Los síntomas comunes de estos trastornos incluyen alucinaciones (es decir, experimentar cosas que otros no experimentan), delirios (es decir, una falsa creencia o una inferencia incorrecta sobre la realidad que se sostiene firmemente a pesar de que casi todos consideran la creencia falsa o que haya pruebas de su imprecisión), pensamiento desorganizado y comportamiento extraño/idiosincrático.

Preguntas para considerar	
<ul style="list-style-type: none"><li>• ¿Muestra comportamientos que son inusuales o difíciles de entender?</li><li>• ¿Tiene determinadas acciones repetitivas?</li><li>• ¿Interfieren los comportamientos inusuales o las acciones repetitivas en su funcionamiento?</li><li>• ¿Tiene un trastorno del pensamiento o afección psicótica?</li><li>• ¿Oye, ve o siente algo que en realidad no existe?</li></ul>	<p>Valoraciones y descripciones</p> <p>0 Sin necesidad actual; sin necesidad de tomar medidas ni intervenir. Sin evidencia de síntomas psicóticos. Tanto los procesos como el contenido del pensamiento se encuentran dentro del rango normal.</p> <hr/> <p>1 Antecedentes o sospecha de problemas; requiere supervisión, conducta expectante o actividades preventivas. Evidencia de alteraciones en los procesos o contenido del pensamiento. Puede ser algo divagante al hablar o mostrar un pensamiento un tanto ilógico (no adecuado para la edad). Esto también incluye cualquier joven con antecedentes de alucinaciones, pero ninguna actualmente. Use esta categoría para un(a) joven que está por debajo del umbral para uno de los diagnósticos del Manual diagnóstico y estadístico de los trastornos mentales (DSM) mencionados arriba.</p> <hr/> <p>2 El problema interfiere en el funcionamiento; requiere medidas o intervención para garantizar que se aborde la necesidad. Existe evidencia de alteraciones en el proceso o contenido del pensamiento que podrían estar obstaculizando el funcionamiento en al menos un dominio de la vida diaria. Puede ser algo delirante o tener alucinaciones intermitentes breves. El habla puede a veces ser un tanto divagante o ilógica.</p> <hr/> <p>3 Los problemas son peligrosos o incapacitantes; requiere medidas inmediatas o intensivas. Evidencia clara de alucinaciones peligrosas, delirios o un comportamiento extraño que podría relacionarse con alguna forma de trastorno psicótico que pone al (a la) joven o a otras personas en riesgo de sufrir un daño físico.</p>

## OPOSICIÓN (DESOBEDIENCIA)

Con este elemento, se valora la relación del (de la) joven con las figuras de autoridad. Generalmente, el comportamiento de oposición aparece en respuesta a condiciones establecidas por el padre o la madre, maestros u otras figuras de autoridad con responsabilidad y control respecto del (de la) joven.

Preguntas para considerar	
<ul style="list-style-type: none"><li>• ¿Cumple las reglas de sus cuidadores?</li><li>• ¿Informaron los maestros u otras personas adultas que el (la) joven no cumple las reglas o no sigue indicaciones?</li><li>• ¿Discute con las personas adultas cuando pretenden que haga algo?</li><li>• ¿Hace cosas que se le prohibieron explícitamente?</li></ul>	<p>Valoraciones y descripciones</p> <p>0 Sin necesidad actual; sin necesidad de tomar medidas ni intervenir. Sin evidencia de comportamientos de oposición.</p> <hr/> <p>1 Antecedentes o sospecha de problemas; requiere supervisión, conducta expectante o actividades preventivas. Existen antecedentes o evidencia de un nivel leve de desobediencia hacia las figuras de autoridad que aún no comenzó a causar problemas funcionales. Es posible que en ocasiones le responda a su maestro(a), su padre o madre o su cuidador(a); es posible que haya notas o llamadas de la escuela.</p> <hr/> <p>2 El problema interfiere en el funcionamiento; requiere medidas o intervención para garantizar que se aborde la necesidad. Evidencia clara de un comportamiento de oposición o desobediencia hacia las figuras de autoridad que interfiere actualmente en su funcionamiento en al menos un dominio de la vida diaria. El comportamiento genera un daño emocional en los demás. Aquí se valoraría a un(a) joven cuyo comportamiento cumple los criterios de trastorno negativista desafiante descrito en el DSM-5.</p> <hr/> <p>3 Los problemas son peligrosos o incapacitantes; requiere medidas inmediatas o intensivas. Evidencia clara de un nivel peligroso de comportamiento de oposición que significa una amenaza de daño físico para los demás. Esta valoración indica que el (la) joven tiene problemas graves para obedecer las reglas, o las indicaciones o la autoridad de las personas adultas.</p>



## CONSUMO DE SUSTANCIAS

Con este elemento, se describen problemas relacionados con el consumo de alcohol y drogas ilegales, el uso indebido de medicamentos recetados y la inhalación de sustancias químicas o sintéticas por parte del (de la) joven. Esta valoración coincide con los trastornos relacionados con el consumo de sustancias y adicciones del DSM-5. Este elemento no se aplica al consumo de tabaco o cafeína.

	Valoraciones y descripciones
Preguntas para considerar	
<ul style="list-style-type: none"><li>• ¿Consumió el (la) joven alcohol o drogas de alguna forma que sea más que experimental?</li><li>• ¿Sospecha de que podría tener un problema de consumo de alcohol o drogas?</li><li>• ¿Ha estado en algún programa de recuperación por el consumo de alcohol o drogas ilegales?</li></ul>	<p>0 Sin necesidad actual; sin necesidad de tomar medidas ni intervenir. No tiene problemas notables de consumo de sustancias en este momento.</p> <hr/> <p>1 Antecedentes o sospecha de problemas; requiere supervisión, conducta expectante o actividades preventivas. Tiene problemas de consumo de sustancias que ocasionalmente interfieren en su vida diaria (p. ej., intoxicación, pérdida de dinero, disminución del rendimiento escolar o laboral o preocupaciones parentales). Aquí se valoran los antecedentes de problemas de consumo de sustancias sin evidencia de problemas actuales relacionados con el consumo.</p> <hr/> <p>2 El problema interfiere en el funcionamiento; requiere medidas o intervención para garantizar que se aborde la necesidad. Tiene un problema de consumo de sustancias que interfiere constantemente en su capacidad de funcionar de manera óptima, pero que no obstaculiza por completo el funcionamiento en un contexto no estructurado.</p> <hr/> <p>3 Los problemas son peligrosos o incapacitantes; requiere medidas inmediatas o intensivas. Tiene un problema de consumo de sustancias que presenta complicaciones para las cuestiones funcionales que podrían significar un peligro para sí mismo(a), problemas para la seguridad pública o la necesidad de desintoxicación.</p>

## DIFICULTADES DE APEGO

Con este elemento, se valora el nivel de dificultad que el (la) joven tiene con el apego y su capacidad para establecer relaciones.

Preguntas para considerar	Valoraciones y descripciones
<ul style="list-style-type: none"><li>• ¿Tiene dificultades para separarse de su cuidador(a)?</li><li>• ¿Se acerca o se apega a extraños?</li></ul>	<p>0 Sin necesidad actual; sin necesidad de tomar medidas ni intervenir. Sin evidencia de problemas de apego. La relación entre el (la) cuidador(a) y el (la) joven se caracteriza por la satisfacción mutua de las necesidades y por el desarrollo de una sensación de seguridad y confianza por parte del (de la) joven. El (la) cuidador(a) es capaz de responder al llamado del (de la) joven de manera apropiada y uniforme, y el (la) joven busca un contacto con él (ella) adecuado para su edad, tanto para sus necesidades de crianza como de seguridad.</p>
	<p>1 Antecedentes o sospecha de problemas; requiere supervisión, conducta expectante o actividades preventivas. Algunos antecedentes o evidencia de inseguridad en cuanto a la relación entre el (la) cuidador(a) y el (la) joven. Es posible que el (la) cuidador(a) tenga dificultades para comprender los intentos del (de la) joven de llamar la atención y de buscar protección, sea inconstante en sus respuestas u ocasionalmente intrusivo(a). El (La) joven puede tener algunos problemas con la separación (p. ej., comportamientos ansiosos o apegados en ausencia de señales evidentes de peligro) o puede evitar el contacto con su cuidador(a) en una manera no apropiada para su edad. Es posible que tenga dificultades menores con los límites físicos o emocionales apropiados con otras personas.</p>
	<p>2 El problema interfiere en el funcionamiento; requiere medidas o intervención para garantizar que se aborde la necesidad. Problemas de apego que interfieren en el funcionamiento del (de la) joven en al menos un dominio de la vida diaria y que requieren intervención. Es posible que el (la) cuidador(a) malinterprete continuamente las señales del (de la) joven, actúe de manera extremadamente intrusiva, o ignore o evite los intentos de llamar la atención/buscar protección. Es posible que el (la) joven tenga problemas constantes con la separación, evite sistemáticamente el contacto con los cuidadores y tenga dificultades constantes con los límites físicos o emocionales con otras personas.</p>
	<p>3 Los problemas son peligrosos o incapacitantes; requiere medidas inmediatas o intensivas. El (La) joven es incapaz de formar relaciones de apego con otras personas (p. ej., comportamientos displicentes, evasivos o desapegados crónicos en las relaciones de cuidado), O BIEN el (la) joven presenta límites emocionales o físicos difusos que llevan a un apego indiscriminado con los demás. Se considera que el (la) joven se encuentra en riesgo permanente debido a la naturaleza de sus comportamientos de apego. Es posible que haya experimentado una separación temprana importante a causa de la pérdida de un(a) cuidador(a), que haya recibido un cuidado inadecuado constante por parte de sus primeros cuidadores o que presente una vulnerabilidad individual (p. ej., problemas de salud mental o discapacidades del desarrollo) que interfiera en la formación de relaciones de apego positivas.</p>

## TRASTORNOS DE ALIMENTACIÓN

Con este elemento, se valoran comportamientos y síntomas que incluyen episodios recurrentes de atracones, purgas, restricción de calorías, ejercitación excesiva o ingesta de sustancias sin valor nutricional. Aquí se valorarían otros problemas importantes con la alimentación, incluida la alimentación selectiva, la sobrealimentación, la acumulación de comida y la pica (ingerir elementos que no son comida, como tierra, cabello o piedras). Considere el grado en que el trastorno de alimentación constituye un peligro para la vida.

Preguntas para considerar	
<ul style="list-style-type: none"><li>• ¿Cómo se siente el (la) joven con respecto a su cuerpo?</li><li>• ¿Parece estar demasiado preocupado(a) por su peso?</li><li>• ¿Alguna vez se niega a comer, se da atracones o acumula comida?</li><li>• ¿Alguna vez recibió un diagnóstico de trastorno de alimentación?</li><li>• ¿Alguna vez fue hospitalizado(a) por problemas relacionados con la alimentación?</li></ul>	<p>Valoraciones y descripciones</p> <p>0 Sin evidencia de necesidades; sin necesidad de tomar medidas. Sin evidencia de trastornos de alimentación.</p> <hr/> <p>1 Antecedentes o sospecha de problemas; requiere supervisión, conducta expectante o actividades preventivas. Existen antecedentes, sospecha o un nivel leve de trastorno de alimentación. Esto podría incluir cierta preocupación por el peso, el consumo de calorías, o el tamaño o tipo de cuerpo cuando se tiene un peso normal o hay bajo peso.</p> <hr/> <p>2 El problema interfiere en el funcionamiento; requiere medidas o intervención para garantizar que se aborde la necesidad. El trastorno de alimentación interfiere en el funcionamiento de la persona en al menos un dominio de la vida diaria. Esto podría incluir una preocupación más intensa por el aumento de peso o por engordar cuando hay bajo peso, hábitos de alimentación restrictivos o exceso de ejercicio para mantener un peso menor del normal, o un aspecto corporal demacrado. Este nivel también podría incluir episodios más notables de atracones seguidos de comportamientos compensatorios para evitar aumentar de peso (p. ej., vomitar, usar laxantes, ejercitarse en exceso). Puede que el (la) joven cumpla los criterios para trastornos de la conducta alimentaria del DSM-5 (que incluyen anorexia nerviosa, bulimia nerviosa, trastorno por evasión o restricción de la ingesta de alimentos, etc.) y la pica. Aquí también se valoraría la acumulación de alimentos.</p> <hr/> <p>3 El problema es peligroso o incapacitante; requiere medidas inmediatas o intensivas. El trastorno de alimentación del (de la) joven es peligroso o pone su salud en riesgo. Esto podría incluir un peso significativamente bajo que requiere una hospitalización o comportamientos excesivos de atracones y purgas (al menos una vez al día).</p>

## CONTROL DE LA IRA

Con este elemento, se analiza la capacidad del (de la) joven para identificar y manejar su ira cuando se siente frustrado(a).

Preguntas para considerar	
<ul style="list-style-type: none"><li>• ¿Cómo controla sus emociones?</li><li>• ¿Se molesta o se frustra con facilidad?</li><li>• ¿Reacciona exageradamente ante la crítica o el rechazo?</li><li>• ¿Parece tener cambios dramáticos en su estado de ánimo?</li></ul>	<p>Valoraciones y descripciones</p> <p>0 Sin necesidad actual; sin necesidad de tomar medidas ni intervenir. Sin evidencia de problemas para controlar la ira.</p> <hr/> <p>1 Antecedentes o sospecha de problemas; requiere supervisión, conducta expectante o actividades preventivas. Antecedentes, sospecha o evidencia de algunos problemas para controlar la ira. Es posible que en ocasiones se vuelva verbalmente agresivo(a) cuando se frustra. Los pares y la familia lo saben y es posible que intenten evitar estimular los ataques de ira.</p> <hr/> <p>2 El problema interfiere en el funcionamiento; requiere medidas o intervención para garantizar que se aborde la necesidad. Las dificultades para controlar la ira afectan el funcionamiento en al menos un dominio de la vida diaria. Su temperamento ha ocasionado grandes problemas con sus pares, la familia o la escuela. La ira podría estar relacionada con la violencia física. Es probable que las demás personas estén al tanto de la posible ira.</p> <hr/> <p>3 Los problemas son peligrosos o incapacitantes; requiere medidas inmediatas o intensivas. El temperamento o el problema con el control de la ira o la furia es peligroso. Participa con frecuencia en peleas que a menudo son físicas. Es probable que los demás le tengan miedo.</p>

## CONSTANCIA SITUACIONAL DE LOS PROBLEMAS

Con este elemento, se pretende describir la variedad en la presentación de problemas en las diferentes situaciones y entornos de la vida del (de la) joven (p. ej., en la casa, la escuela y la comunidad).

Preguntas para considerar	Valoraciones y descripciones
<ul style="list-style-type: none"><li>• ¿En dónde ocurren generalmente los problemas del (de la) joven?</li><li>• ¿Ocurren con mayor frecuencia en un contexto que en otro?</li><li>• ¿Son más graves en un contexto que en otro?</li></ul>	0 Sin evidencia de necesidades; sin necesidad de tomar medidas. Los problemas generalmente ocurren en un único entorno o situación.
	1 Antecedentes o sospecha de problemas; requiere supervisión, conducta expectante o actividades preventivas. Los problemas ocurren en varios contextos o situaciones, pero tienden a ser más graves en un único contexto.
	2 El problema interfiere en el funcionamiento; requiere medidas o intervención para garantizar que se aborde la necesidad. Los problemas ocurren en varios contextos o situaciones, pero hay variabilidad en cuanto a su gravedad, ya que se maneja mejor en algunas circunstancias que en otras.
	3 El problema es peligroso o incapacitante; requiere medidas inmediatas o intensivas. Hay problemas constantes en todas las situaciones.

## DURACIÓN DE LOS PROBLEMAS DE SALUD MENTAL

Con este elemento, se pretende describir la duración de los problemas de salud mental del (de la) joven. Estos problemas incluyen tanto síntomas como comportamientos de riesgo que indican necesidades de salud mental insatisfechas. La ventana de 30 días de valoración específica puede quedar anulada de acuerdo con los niveles de acción.

Preguntas para considerar	Valoraciones y descripciones
<ul style="list-style-type: none"><li>• ¿Practica una buena higiene de salud mental, como mantener un horario de sueño y una buena alimentación, cumplir un protocolo de medicamentos y hacer ejercicio?</li><li>• ¿Hay algún comportamiento o pensamiento que inhiba el bienestar mental y emocional?</li><li>• ¿Cuándo comenzó a mostrar síntomas?</li><li>• ¿Han sido estos síntomas constantes durante los últimos dos años?</li><li>• ¿Ha permanecido sin síntomas durante el último año?</li></ul>	0 Sin evidencia de necesidades; sin necesidad de tomar medidas. Sin evidencia de problemas de salud mental o necesidades insatisfechas.
	1 Antecedentes o sospecha de problemas; requiere supervisión, conducta expectante o actividades preventivas. Los problemas de salud mental comenzaron en los últimos seis meses luego de un evento estresante específico.
	2 El problema interfiere en el funcionamiento; requiere medidas o intervención para garantizar que se aborde la necesidad. Los problemas de salud mental comenzaron hace más de seis meses, pero menos de dos años, o los problemas comenzaron en los últimos seis meses sin que hubiera ocurrido algún evento estresante específico.
	3 El problema es peligroso o incapacitante; requiere medidas inmediatas o intensivas. Los problemas de salud mental comenzaron hace más de dos años y el (la) joven ha seguido mostrando síntomas continuamente durante todo este período. Es posible que haya habido intervenciones que no aliviaron los síntomas en el pasado.

## PERMANENCIA DE LOS SERVICIOS

Con este elemento, se pretende describir la estabilidad de los proveedores de servicios que han trabajado con el (la) joven y con su familia. Los proveedores de servicios incluyen el (la) trabajador(a) social, proveedor(a) de salud mental, proveedor(a) de atención médica, proveedor(a) odontológico(a), cuidador(a) sustituto(a) (sin incluir el cuidado de relevo) y el personal escolar.

	Valoraciones y descripciones
Preguntas para considerar	0 Sin evidencia de necesidades; sin necesidad de tomar medidas. Los proveedores de servicios han sido los mismos durante los últimos dos años o más, o no hay ningún problema con la permanencia de los servicios. Este nivel también se utiliza para valorar a un(a) joven o familia que recibe los servicios por primera vez o que vuelve a recibirlos luego de un período de al menos un año sin hacerlo.
	1 Antecedentes o sospecha de problemas; requiere supervisión, conducta expectante o actividades preventivas. Antecedentes, sospecha o evidencia de algunos problemas con la permanencia de los servicios. Los proveedores de servicios han sido los mismos durante al menos un año, pero hubo cambios durante el año anterior.
	2 El problema interfiere en el funcionamiento; requiere medidas o intervención para garantizar que se aborde la necesidad. Al menos un(a) proveedor(a) de servicios ha cambiado durante el último año.
	3 El problema es peligroso o incapacitante; requiere medidas inmediatas o intensivas. Los proveedores de servicios han cambiado varias veces durante el último año.

# 8. ANEXO

## GUÍA DE INGRESO DE DATOS PARA USUARIOS DE OR-KIDS

Al momento de ingresar los datos en el formulario de OR-KIDS para el *dominio de exposición a experiencias infantiles posiblemente traumáticas/adversas*, use la siguiente escala de puntuación:

No (en CANS)= 0 (en OR-KIDS)

Sí (en CANS)= 3 (en OR-KIDS)

<b>CANS:</b>	<b>No</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<b>Sí</b>
<b>OR-KIDS:</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>

Esto se aplica a los elementos del *dominio de exposición a experiencias infantiles posiblemente traumáticas/adversas* que se describen abajo:

21. Abuso sexual
22. Abuso físico
23. Abuso emocional
24. Desatención
25. Trauma médico
26. Testigo de violencia familiar
27. Testigo de violencia en la comunidad/escuela
28. Traumas de guerra
29. Traumas de terrorismo
30. Testigo/víctima de actividad delictiva
31. Comportamiento delictivo de los padres
32. Interrupciones en el cuidado/pérdidas de conexiones